ԹԵՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ՓՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէճիտիյէ 20 ղուրուշտան

ՍԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՒՆ

Բիր սէնէլիք	180 ղր.
Ալթը այլըգ	90 »
Իւչ այլըգ	50 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Բիր սէնէլիք	220 ղր.
Ալթը այլըգ	110 »

30 Բարա

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3րնճի սահիֆէյէ 5 ղր.
4րւնճիւ սահիֆէյէ . . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումումու սարրաֆիյէյէ այիտ.
2 վէ 3րւնճիւ սահիֆէլէրէ . 6 ղր.
4րւնճիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »
Զիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթը պազարլըգ օլուր.
Մէքթուպ նաֆիյա տայիր պէհտսէլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ.

30 Բարա

Իտարէխանէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սօգագը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր: — Ղազէթանըն ումուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քիաֆֆէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունմաղը կիպի, քիաֆֆէյի մէքթուպլարըն տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր:

ԱՍԻԹԱՆԷ 25 ՓԵՏՐՈՒԱՐ

ԻԽԹԱՐ

19նճի ճիւզ նէշր օլունտու

ՄՕՆԹԷ ԳՐԻՍԹՕ նամ հիքեայէի մէշհուրէ՝ էրմէնի իւլ հրուֆ վէ Թիւրքի իւլ իպարէ օլարագ պու տէֆա Միհրան Նագաշեան էֆէնտի մարիֆէթիյլէ քէնտի մաթպաասընտա թապ օլունուպ, ճիւզ ճիւզ նէշր օլունմաղա պաշլամըշ օլտուղու կիպի, հաֆթատա 3—4 ճիւզ նէշր օլունաճագ, վէ թէզքիյէլէրին ապօնէ պէտէլի՝ Սթամպօլ իչիւն 4 մէճիտիյէ վէ թաշրա իչիւն պիր Օսմանլը լիրասը օլաճագ տըր:

Պէհէր ճիւզի 20 բարա ֆի իլէ հէր քիթապ սաթըլան մահալլէրտէ ֆիւրուխթ օլունուր.

Ապօնէ իչիւն Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ 7 նումէրօ ու Միհրան մաթպաասընա միւրաճաաթ օլունմալը տըր.

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալէմանիա սէֆարէթը մախսուսէի ֆէվգելատէսի՝ Պրուսատան տիւն սապահ Ցէրսաատէթէ ավտէթ իթմիշ օլմաղլա, պու կիւն բրէնս Բաճիվիլ հուզուրը հազրէթը Շէհրիյարիյէ չըգըպ իֆաի րէսմը վէտա էյլէյէճէք տիր.

—

Պու կիւնքի Թէշրիֆաթը Հիւմայունը Խումալը Անհվալընտա ամիտէքի ֆգրա օգունմուշ տըր.

Գըրըմտան պըրնան խուսուսի խապէրլէր՝ Բանսլավիզմ էֆքեարընըն Հէրսէք վէ Տալմաչիա գըյամընտա գարշը չու ճիւրաթը մուավէնէթքեարիսինի բէք ֆէվգելատէ օլմագ իւզրէ պիլտիրիյորլար.

Գըրըմ էհալիի իսլամիյէսինտէն տախի ասքէր ալըզը՝ նիզամը իւզէրինէ 21 եաշընտա օլան էֆրատ րէտիֆլիք թէզքէրէլէրի վէրիլէրէք, հինը հաճէթտէ թօփլանմագ իւզրէ խանէլէրինէ կէօնտէրիլմիշ իքէն, պու քէրրէ Գըրըմ վալիսինէ կէլէն պիր էմրտէ րէտիֆլէրին սէրիան եօգլամալարը պիլիճրա, իսթէնիլէն նօգթատա տէրհալ իճթիմալարը իչիւն հազըր պուլունմալարը պիլտիրիլմիշ տիր.

Բուսիանըն ճէնուպ թարաֆլարընտա պու էմր Աւսթրիա իլէ մուհարէպէ իհթիմալինտէն նէշէթ էյլէմիշ օլմագ իւզրէ թէլագգը օլունույօր իմիշ: Հաթթա Բուսիանըն իչէրի թարաֆլարընտան պիր չօգ Բանսլավիսթլէր Օտէսա վէ Գըրըմ թարաֆլարընա ինէրէք Հէրսէք վէ Տալմաչիա էրպապը գըյամընա մուավէնէթ իչիւն էհալիյի թէշվիգ խուսուսունտա պայէթ շիտտէթլի նութգլար իյրատ իթմիքլէրի սըրատա, չէօլէ պիր Աւսթրիա մուհարէպէսի իհթիմալաթընտան տախի պահս իտիյօրլար իմիշ: Փետրուարըն 22րինճի կիւնիւ 4 նէֆէր հէքիմ 24պին րուպլի իանէ աղչէսինի համիլ օլտուգլարը հալտէ, Օտէսատան Հէրսէքէ աղիմէթ էյլէմիշլէր իմիշ:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ Ցախիլիյէ նազըրը Մահմուտ Նէտիմ բաշա հազրէթլէրինին սըհհաթի հագգընտա բէք զիյատէ մէրագ էյլէտիքլէրինտէն, բաշտա միւշարիլէյհի իսթիֆսարը խաթըր զըմնընտա տէֆաթլէ Մապէյն հէքիմլէրինտէն պիրինի իրսալ պույուրմագտա իմիշլէր. Մահմուտ Նէտիմ բաշա հազրէթլէրինին խայլիճէ քէսպը իֆագաթ իթտիկի վէ թէհլիքէյի կէչիրմիշ օլտուղու մալիւմ մունիյէ խապէր ալընմըշ տըր.

—Իչիտիլտիկինէ կէօրէ, Վաթըրն Թաթիլի իւզէրինէ, Թէլէկրաֆ վէ բօսթա նազըրը Իզզէթ էֆէնտի հազրէթլէրի՝ ղազէթաի մէզքիւր ալէյհինտէ իգամէ իթմիշ օլտուղու տաավասընտան վազ կէչմիշ տիր.

Հալ պու քի Ճէմիյէթ Հայրիյէ պու հավատիսի թէքզիպ իտիյօր.

—Աթինայի Թիւթիւնճիւլիք իթմէքտէ օլան պիր իսլամ մուհաճիրը՝ 14 եաշընտա պիր իսլամ գըզընը պիլ իգֆալ տիւքքեանընա ալարագ ըրզընա կիրմիշ օլտուղընտան, գօպրթա թարաֆընտան տէրտէսթ օլունմուշ տըր.

—Նօրտէնֆիլտ նամ թօբ ֆապրիգասընըն Ցէրսաատէթտէ պուլունան վէքիլի Մ. Կիւսթավ Բուստիւն Ցէրսաատէթտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր.

— Միւզէխանէի Հիւմայուն մարտըն 22րինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն աչըլըպ, սէյիրճիլէրի տուխուլիյէ միւսաատէ օլունաճագ իմիշ.

—Կէլէճէք մարտըն պիրինտէն եանի կէլէճէք բազար իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն եէնի գըշլէ իլէ էքմէքճի էքմէյինին օգգասը 60 վէ սիմիթճի էքմէյինին օգգասը 50 բարայա սաթըլաճաղը Շէհր Էմանէթի թարաֆընտան պու կիւն րէսմէն իլան օլունմուշ տըր.

—Սէլա ղազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի՝ Աթէնատէն հաճիլէրէ կիտէճէք օլան Արապլարտան ատամ պաշընա 80 րուպլի թալէպ իթտիյինտէն, չօգլարը կիտէմէմէքտէ իմիշ.

—Պաթումտան Նէօլօզա եազըլան պիր մէքթուպա կէօրէ, 3000 գատար իսլամ մուհաճիրի Աճարատան Պաթումա կէլիր իքէն գըշըն շիտտէթինտէն Քիւչիւք սու նէհրինին պուզլու սահիլինտէ 6 կիւն թէվագգուֆէ մէճպուր օլմուշլար վէ 7 կիւն սօնըրա անճագ պաթումա խէթիշէպիլմիշլէր տիր: Օսմանլը պաշ շէհպէնտէրի՝ մուհաճիրինը մէրգումէյի 14 կիւնտէն պէրու պէքլէմէքտէ օլան Աւեէ վաբօրընա իրքեապ իթմիշ իսէ տէ, Ձրուս Թէհհիյէ զապըթէի 3 բօլիս իլէ վաբօրա կէլիպ, եօլճուլարըն թէզքէրէլէրինի կէօստէրմէլէրինի թալէպ իթմիշ, վէ պունըն պէյհուտէ օլաճաղը հագգընտա շէհպէնտէրը մումաիլէյհ թարաֆընտան վուգու պուլան պէյանաթը խիզա իթմէյիպ, իստասալարընտա ըսրար իթմիշլէր տիր. Պու սըրատա շէհպէնտէր գարշըյա չըգմըշ, վէ Բուս մէմուրլարը տախի աղըգլարը թալիմաթ իգթիզասընճա բաթէնթա վէրէմէյէճէքլէրինի գարտանա սէօյլէմիշլէր իսէ տէ, գարտան տինլէմէյէրէք վաբօրա հարէքէթ էմրի վէրիպ, լիմանտան չըգմըշ, վէ Պաթումա 15 միլ մէսաֆէտէ պիր լիմանա տահա ուղրայարագ օրատան տա 150 մուհաճիր ալմըշ տըր. Իրթէսի կիւնիւ Պաթում կումէրնաթօրու մէրգումուն Բուս մէմուրլարընը գարտանը մուամէլէյէ հազգընտա թանզիմ էյլէտիյի իթհամնամէյի իմզա էյլէմիշ տիր.

Մուհաճիրէթ արզուսընտա պուլունան Միւսլիմանլարա Պէրլին ահտնամէսիլէ իթա գըլընմըշ օլան իւչ սէնէ միւտտէթ՝ ալաֆրանկա փետրուարըն 15 ինճի կիւնիւ մունգազի օլտուղընտան, Մէհէմէտ Նուրի Էֆէնտի վաբօրը տախի մուհաճիր ալմայա հազըրլանմըշ իսէ տէ, Թարիխը մէզքիւրտէն էվվէլ բասաբօրթլարընը ալմըշ օլանլարա միւսաատէ իտիլտիյինտէն, 70 մուհաճիր ալապիլմիշ տիր.

Բիւլլի եէվմ Պաթումա իսլամ մուհաճիրլէրի կէչմէքտէ իսէ տէ, միւտտէթը մէզքիւրէ խիթամ պուլտուղընտան պահս իլէ հարէքէթլէրինէ Բուս մէմուրլարը թարաֆընտան միւմանաաթ օլունմագ տա տըր.

—Էրքեանը հարպիյէ զապըթանը պէհնամընտան վէ Նաֆիա գումիսիօնը ալիի աղաի քիրամընտան միրալայ Ճէվատ պէյին պիր վագըթտան պէրու «Օսմանլըլարտա Ասքէրլիք» սէրլէվհասըլյա ճէմ ու թէէլիֆինէ թէշէպպիւս իթմիշ օլտուղու էսէրին «Եէնիչէրիլէր» ինվանլը պիրինճի քիթապը պու տէֆա րէսմէսի հատտը իխթամ օլունմայարագ ինթիշարէ չըգմըշ վէ Եէնիչէրիլէրին իպթիտաի թէսիսլէրինտէն ֆէսխ ու իլղասընա գատար մէզքիւր օճաղտա ճէրէյան իտէն պիլճիւմլէ ահվալ վէ վէգայի վէ ատաթ վէ սաիրէյի շամիլ օլտուղու, վէ Եէնիչէրիլէրին կիյինտիքլէրի զըրաֆէթ իլէ գուլլանտըգլարը էսլիհաի միւխթէլիֆէ վէ էշեա վէ էտէվաթը սաիրէ րէսիմլէրինի կէօսթէրիր պըրճա պիր տէ մէճմուայի րէսմի պուլունտուղու կէօրիւլմիւշ տիր.

Մէմնունիյէթլէ կէօրէ, Օսմանլը Թարիխը ասքէրիսինի «Եէնիչէրիլէր» գըսմընը հավի օլան իշպու էսէր՝ պու կիւնլէրտէ խագիրանէ հազրէթը Շէհրիյարիյէ թագտիմ օլունարագ, մազհարը թագտիրըն Շահանէլէրի պույրուլմուշ տըր.

Էսէրը մէզքիւրըն Ֆրանսըզճա թէրճէմէսի տէ պէյանէրէ, Լը Թիւրքի ղազէթասընտա տէրճ օլունուպ, եագընտա խիթամ պուլարագ քիթապ սուրէթինտէ նէշր օլունաճագ տըր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս

(Պու սապահ կէլէն Թէլէկրաֆլար)

Թունուզ 8 մարտ

Թունուզ իլէ Թէրապլուս արասընտա պիր թագըմ չաբուլճըլար հաֆսատա գօնագ իթմիշ օլան աշաիրէ էմթաա սաթմագ իւզրէ պազարտան հարէքէթ իտէն 9 էվլատըն իւզէրինէ հիւճում իտիւպ, մէրգումանը գաթլ վէ էմթաալարընը զապթ իթմիշլէր տիր.

Բէթէրսպուրկ 8 մարտ

Ժուրնալ տը Սէն Բէթէրսպուրկ ղազէթասը՝ Ժէնէրալ Սգօպէլէֆին Վարշավիատա տա պիր նութգ իրատ իթմիշ օլտուղու տախի տէվէրան իտէն շայիաեի թէքզիպ էտիյօր.

Պէլկրատ 8 մարտ

Ալէմանիա իլէ Իթալիա՝ Սըրպիսթանըն գըրալիյէթինի թանըմըշլար տըր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մութէվէֆֆանիյէ իչիթիլտիյիմիզէ կէօրէ, Պատուական Խորհրդական Ագնուոր Ներսէս էֆէնտի պիր սէնէտէն պէրու գայիպ ալմագտա օլտուղու միլլի պիր մահքէմէ նիզամնամէսի լայիհասընը պու կիւնլէրտէ իքմալ իթմիշ օլտուղու, էֆէնտիի մումաիլէյհ լայիհայի մէզքիւրէյի թատգիգ ու թաստիգ օլունմագ իւզրէ Միլլէթ Մէճլիսի ումումիյէսինէ հավալէ իտէճէք տիր.

Իշպու էսէրին մէքէմմէլ օլմասը իչիւն Ագնուոր էֆէնտի հէր նէվի մէսաի ու իգտամաթ վէ ֆէտաքեարլըղը տիրիղ իթմէմիշ, վէ Ֆոխթա միլլէթիմիզ իլէ ագվամը միւխթէլիֆէնին 6—700 սէնէ էվվէլքի մէհաքիմ գանուննամէլէրինի էլտէ իթմէք իչիւն միւշքիւլաթը աղիմէ չէքմիշ տիր.

Մէզքիւր գանուն քիթապլարընտա Մխիթար Գօշըն, Ներսէս Ժողովրդըն, Գրիգոր Հայրապետին, Բարսեղ Կեսարացիին վէ Լևոն վէ Թէոդորոս նամ Կիլիկիա գըրալլարընըն վէ տահա պիր չօգ իլմ իւ մաալիմի պուլունան Հայրապետներին գավանինին ու նիզամաթը մէվճուտ պուլունմագտա տըր.

Միւէլլիֆի իգտէ չօգտան պէրու պէօյլէ պիր նիզամնամէնին վիւճուտունա հաճէթ հիսս օլունմագտա օլտուղընտան, չու իքթիզաճըն հիւսնիւ թէլագգիսինէ մուվաֆֆագ օլտուղու իչիւն մումաիլէյհ Ագնուոր Ներսէս էֆէնտիյի պէնէն թէպրիք իտէրիզ.

—

Խիզան Ուսումնասիրաց ընկերութիւնունըն Ցէնֆանիլը՝ իչիւն վէրիլէճէք պալօ օլունան Ցեդրակմէնճրինին Գըզը նամ տրամ տիւն ախշամ Վէզնէճիլէր իչինտէ Օսմանլը թէաթրօսընտա բէք մուվաֆագըյաթլը սուրէթտէ իճրա օլունուպ, ագթէօր վէ ագթրիսլէր վէ խուսուսիլէ Ցեդրակմէնճի Գըզը Օր. Շամտանճեան վէ Կոնթ Բայմոնտօ Միսակ էֆէնտի վէ Ցեդրակմէնճի Պ. Մաղաքեան էֆէնտի րօլլարընը քէմալը մէհարէթլէ իֆա իթմիշլէր, վէ պիլճիւմլէ հուզզարըն թահսինինի մուճիպ օլարագ միւքէրրէրէն իլհագլարընա նայիլ օլմուշլար տըր.

Լօտյաթը մէզքիւրէնին ինթիզամ ու ինզըպաթը հագգընտա գօմիթէաի թարաֆընտան հէր նէվի թէտապիրի մուգթազիյէ իթտիխազ իթմիշ օլուպ, ֆիլհագիգա կէրէք իճրաաթճա վէ կէրէք թէզյինաթ վէ սաիրէճէ պիր կէօնա էքսիքլիք միւշահէտէ օլունմամըշ, վէ հէր չէյ մաթլուպա մուվաֆըգ սուրէթտէ ճէրէյան իտէմիշ օլտուղունտան, գօմիթէի մէզքիւրէ խասսաթէն պէեանը թէշէքքիւր օլունուր.

Իշպու լուպյաթըն խալգ կէօրիւլմէմիշ հէյէթը պուլունուպ հիչ պիր միւնհալ էտէր գալմամըշ վէ պէք չօգլարը տա պիլէթ պուլամայարագ կէրի տէօնմէկէ մէճպուր օլմուշլար տըր.

Թահգիգաթըմըզա կէօրէ, մէսարիֆի չըգարըլտըգտան սօնրա մէզքիւր օյունտան 60—70 լիրա գատար թէմէթթու հասըլ օլմաղլա, պու պարատէ մէարիֆպէրվէր էհալինին մէզքիւր Խիզան Ուսումնասիրաց ընկերութիւնունա վագըֆ օլան շու թէշվիգքեարանէ չայանը թէշէքքիւր տիր.

Մէզքիւր միւֆիտ ընկերութիւնա իանէլէրին եաղընտա Գատըգէօյ թէաթրօսընտա տախի պիր թէաթրօ օյունու իճրա իթտիրիլէճէքինի պու միւնասէպէթլէ պէյան իտէրիզ.

ՍԹԱՄՊՕԼ
ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ-
ԻԼԱՆ

Թրամվայ Շիրքէթի՝ քէնտիսինէ լազըմ օլան պէկիրլէրի միւնագասա սուրէթիլէ միւպայաա էյլէմէյէ գարար վէրմիշ օլտուղընտան, պու միւնագասայա տախիլ օլմագ իսթէյէնլէր՝ բազար վէ էրթէսի կիւնլէրի միւսավամա օլարագ, պու կիւնտէն իթիպարէն հէր կիւն էօյլէտէն սօնրա, ալաֆրանկա սաաթ 1տէն 3է գատար, Շիրքէթը մէզքիւրէյէ կէօնտէրիլէճէք կիտիպ չարթ վէ շէրայիթի հագգընտա տէվզ մալիւմաթ իտինիլէլէրի.

Միւտիրի ումումի
Ա. ԹՐԻՒԼԷ

Սթամպօլ 3 մարտ 1882

2—2

8/20 քեանունը էվվէլ 81 թարիխլի գարարնամէ մուճիպինճէ տույունը ումումիյէի Օսմանիյէնին թէսվիյէսի էմրինտէ թախսիս օլունան վարիտաթ.

1882 ՔԵԱՆՈՒՆԻ ՍԱՆԻՍԻ

ՌՈՒՍՈՒՄԱԹ	Ն° 1 Մէխասըլ Ղուրուշ		Ն° 2 [illegible] Ղուրուշ		Ն° 3 Հասըլաթը [illegible] Ղուրուշ		Լիր.	Օսմ.
Սըթթէի միւթէֆէրրիգա ռուսումաթը: Տուխան	5211669	17½						
Թուզ	3145999	92						
Էվրագը սահիհէ	355487	66½						
Միւսքիրաթ	1018081	59	383566	22½	9646072	48½	92784	02
Սայտը մահի	95000							
Հարիր	5200	36						
	10029438	71	383366	22½	9646072	48½	92784	02
Գարարնամէնին 8րնճի պէնտինին 5րնճի ֆըգրասը մուճիպինճէ տուխան աշարընտան	. . . .	. .	. . . .	. .	. . . .	. .	. . .	.
Տուխան աշարընըն նօգսանընը իքմալ իչիւն գարարնամէնին 8րնճի պէնտինին 6րնճը ֆըգրասը մուճիպինճէ Մալիյէ Նէզարէթի ճէլիլէսինտէն Ռումելի Շարքի էմարէթի վէրկիսինտէն թախսիս օլունաճագ բօլիչա սէնէտաթընտան .	. . . .	. .	. . . .	. .	. . . .	. .	. . .	.
Գարարնամէնին 8րնճի մատտէսինին 7րնճի ֆըգրասը մուճիպինճէ Ռումելիի Շարգի վէրկիսինտէն	. . . .	. .	. . . .	. .	. . . .	. .	. . .	.
Գարարնամէնին 8րնճի մատտէսինին 8րնճի ֆըգրասը մուճիպինճէ Թէնպէքի րէսմինէ մուգապիլ Ռումելի Էմանէթի ալինէսինէ քէշիտէ օլունաճագ բօլիչա սէնէտաթընտան	. . . .	. .	. . . .	. .	. . . .	. .	. . .	.
Մէսքիւքեաթըն մուպատէլէ ֆարգը							6	80
	10029438 Ղուրուշ	71	383366 Ղուրուշ	22½	9646072 Ղուրուշ	48½	92790 Լ. Օսմ.	80

	Ղուրուշ		Լիրայի Օսմանի			
Գարարնամէնին 10նճը պէնտինին 2նճի ֆըգրասընտա պէեան օլունան Թահվիլլաթա մահսուսէն վէրիլէն	. . . .	. .	. . . .	. .		
Տույունը ումումիյէի Օսմանիյէյէ մահսուսէն էվրաքը նագտիյէ կէօնտէրիլէն .	. . . .	. .	. . . .	. .		
Ալթուն օլարագ Պանգը Օսմանիյէ թէվտի օլունան	. . . .	. .	19550	84		
Թէպտիլի լազըմ կէլէն մէսքիւքեաթ օլարագ մէզքիւր Պանգայա թէվտի օլունան	8526676	20	73081	88		
Բուսումը Սիթթէ իտարէի մէրքէզիյէսինտէ ալթուն օլարագ մէվճուտը սանտըգ	. . . .	. .	. . . .	. .		
Բուսումը Սիթթէ իտարէի մէրքէզիյէսինտէ թէպտիլի լազըմ կէլէն մէսքիւքեաթ օլարագ մէվճուտը սանտըգ	15651	66	158	15	92790 Լ. Օսմ.	82

Մէխուզաթը մէզքիւրէ մէսքիւքեաթ գարարնամէսի մուճիպինճէ վէ թէպտիլի լազըմ կէլէն մէսքիւքեաթ տախի մէվզուա սուրէթի իլէ տիր.

Բուսումը Սիթթէ միւտիրը ումումիսի
(Մինհ)

Աստանէ 16/28 Շուպաթ 1882

ՌՈՒՍԻԱ ՏԷՎԱՐԻԽԻ

Ը.

Իքինճի Գաթէրինանըն իլմ ու մէարիֆ թայիրէսինտէ զիւալար սաչմաեա պէցլիւք հավէսի տախի պուլունտուղունտան, ֆէյլէսօֆլար վէ ալիմլէր ռիւքինէ տախի գաբըլմագտա, վէ իլմ ուզէրինէ մուպահասայա կիրիշմէքլիկի քէնտիսինէ պիր չէրէֆ ատտ իյլէմէքտէ իտի ։

Տիտըօմաժլար միեանընտա էրպապը բօլիթիգատան պուլունտուղու կիպի, ալիմլէր իչինտէ պուլունտուղու սըրատա տախի, քէնտիսինէ «գատըն ֆէյլէսօֆ» նամը վիրիլմէքտէ իտի ։

Իքինճի Գաթէրինանըն վազ իյլէտիյի նիզամլար, հիչ պիր սուրէթլէ սըզը պիր հալէ թապի տէյիլէր իտի, քէզալիք հէր մէզհէպին սէրպէսթիյէթինէ րիայէթ իտիլիպ, հէր նէ միլլէթտէն օլուր իսէ օլսուն կէրէք ալիմլերին վէ կէրէք էհլի հիւնէր վէ էհլի սանաթլարըն, Ռուսիա մէմալիքինէ կիտմէլէրինէ վէ օրատա էրլէշմէլէրինէ պէցլիւք թէշվիգաթ կէօսթէրիլմէքտէ իտի ։

Ֆագաթ միւշարիլէյհանըն, Լէհիսթանտա մէվգըի իճրայէ վազ իյլէմիչ օլտուղու իտարէի չիտտէթ, վէ մէմալիքի մէզքիւրէնին բոլաշըլմասընտա տէրքեար օլան միւշարէքէթի, քէնտի նամընա ալըմ չէրէֆ սաեըլըմամըշլար ։

Իքինճի Գաթէրինանըն, պէտպախթ Լէհիսթան մէմալիքինտէ տայիմա իճրա իյլէմէքտէ օլտուղու էնթրիգալարը վէ միւտախէլէլէրի, նիհայէթ իւլէմ 1768 սէնէսինտէ, տէվլէթի Ալիյէ իլէ պիր մուհարէպէյէ թուշմասընա սէպէպիյէթ վէրտի ։

Ֆագաթ մէզքիւր մուհարէպէ, Օսմանլըլար վախին խայըրը օլամատը ։

Հէրէք Թունատա, կէրէք Բրութ նէհրի ուզէրինտէ վէ կէրէք Ցնիսթէր նէհրինտէ, Օսմանլը ասաքիրի մաղլուպ օլտու ։

1769 սէնէսինտէ Զօցիմ, Եաշ, վէ Պուքրէշ, Ռուսլարըն էլինէ գապթըլնա կէչտի ։

1770 սէնէսինտէ տախի Պէնտէր չէհրի Ռուսլար թարաֆընտան մուհասէրէյէ ալընարագ զապթ օլունտու ։

Բուտն, Պուղտան, վէ Պէսարապիա էհալէթլէրի քեամիլէն ֆէթհ իտիլտիլէր. վէ Իքինճի Գաթէրինանըն նազըըլարընտան օլուպ իւչիւնճիւ Բէթրօնուն Թախթ աշաղը ալընմասընտա խայլիճէ իշ կէօրմիւշ օլան Օրլօֆ խանէտանընտան Ալէքսիս Օրլօֆ տախի Ագտէնիզ թարաֆընտան Օսմանլըլար ուզէրինէ հիւճում իյլէմէք իւզրէ պիր Ռուս տօնանմասը պաշընտա կէչիրիլտի ։

Էլֆինսթօն նամ Ինկիլիզ ամիրալը գումանտասը թահթընտա պուլունան պիր ֆիլօ տօնանմա տախի Ռուս տօնանմասը իլէ պիրլէշէրէք, Չէշմէ ատասը էօնինտէ Օսմանլը տօնանմասընը խարապ իթտիլէր ։

Իքինճի Գաթէրինա, Ազագ տէնիզինի տէ զապթ իտիպ, Բէրէգօբ նամ տար գարապօղազը տախի կէչիպ 1771 սէնէսինտէ, Թէքմիլ Գըրըմը էլինէ կէչիրտի ։

Նիհայէթ 1774 սէնէսի յուլիօ 21ինտէ Քիւչիւք Գայնարճա ահտնամէսի իլէ սուլհ ագտ իտիլիպ, պու տէհլիքէլի մուհարէպէյէ խիթամ վէրիլտի ։

Մէզքիւր ահտնամէ հիւքմիւնճէ, ֆէթհ օլունան մահալլէրտէն պազըլարը վէ Գըրըմ, իւչիւնճիւ Սուլթան Մուսթաֆա հազրէթլէրինէ կէրի վէրիլտիկի կիպի, տիկէր թարաֆտան տախի, պիր չօգ Օսմանլը միւլքէրի Ռուսիայա կէչտի, քէզալիք քէնտիլէրինէ քիւլլիյէթլի աթճէ տախի թէէտիյէ օլունտու ։

Պունլարտան մաատա, Ռուսլարա, սէրպէսթճէ Զանագ—Գալէ պօղազընտան կէչիպ տէօնմէյէ, վէ խըթէտրքըրի կիպի Գարատէնիզտէ կէմի իյլէթմէյէ հուգուգ վէրիլտի ։

1784 սէնէսինտէ, տէվլէթի Օսմանիյէ, Գըրըմը Ռուսիայա թէրք իյլէտի իսէ տէ, իւչ սէնէ սօնրա, Ռուսիա իլէ տէվլէթի Ալիյէ պէյնինտէ պիր մուհարէպէ տահա վուգու պուլարագ, պէցլիւք չիտտէթլէ, իքի սէնէտէն զիեատէ տէվամ իյլէտի ։

Պիր Ինկիլիզ միւվէրրիխին գավլինճէ, եալընըզ պու սօնրաքի մուհարէպէտէ, իքի թարաֆտան եարըմ միլիօն ինսան թէլէֆ օլմուշ տուր ։

1792 սէնէսի յունվար 9տա ագտ օլունան Եաշ ահտնամէսի իլէ, պիր Թագըմ միւլքէր տախի Թէքրարէն Ռուսիանըն էլինէ կէչտի, վէ Գարատէնիզ ուզէրինտէ տէվլէթի միւշարիւլէյհանըն գուվվէթի զամի սուրէթտէ էրլէշմիշ օլտու ։

Ֆագաթ Լէհիսթան վէ Թիւրքիա իքինճի Գաթէրինանըն կէօզիւնիւ տօեուրամամըշլար իտի՝ իմտի տայմագ պիլմէեէն պու իմբէրաթօրիչա էլինի Իրան մէմալիքի ուզէրինէ տախի ուզաթմաեա պաշլատը ։

Հիչ պիր Ռուսիա հիւքմտարը, Իքինճի Գաթէրինա գատար ազամէթին պալէասընա իւքսէլտէմիշ իտի. պու իմբէրաթօրիչա, քէնտի սէրայերընըն տէպտէպէսինի տախի քէնտի ազամէթինէ չայան պիր հալտէ սագլամաեա չալըշմագտա իտի ։

Իմբէրաթօրիչանըն ուզէրինէ հէրքէսինտէն զիեատէ նուֆուզ ու թէեսիրլէրի պուլունանլար Բըրէնս Բօթէմքին իլէ Օրլօֆ օլուպ, քէնտիսինէ իպրազ իթմիշ օլտուգլարը պէօյիւք խըտմէթլէր իչիւն պէցլիւք միւքեաֆաթլարա նայիլ օլտուլար ։

Օրլօֆ, միլեօնլար աքչ իթտի, վէ ֆամիլեասընա տախի, այթունլարագի, սէրայլար վէ գըրգ ալըի պին էսիր իհսան օլունտու ։

Բօթէմքին տախի, քի Օտէսանըն Շարգ ճիհէթինտէ Քէրսօն չէհրինի ինչա իյլէմիշ վէ տէվլէթը Օսմանիյէյէ գարշը մուհարէպէ իտէն Ռուս օրտուսունուն իքի գումանտանլարընտան պիրիսի պուլունմուշ իտի, գարտինալ Բիշլիէօ գատար հիւքմիւ գաթի սահիպի վէ հէման գարտինալ Մազարէն գատար զէնկին պուլունմագտա իտի ։

Ռուսիա տէվլէթինին պէցլիւք մէմուրիյէթլէրինտէն հէման քեաֆֆէսի տախի պու զաթըն էլինտէ օլուպ, իմբէրաթօրիչանըն տա պաշ մապէյնճիսի իտի. պու զաթ Գաթէրինատան ագալլի 4 միլեօն ինկիլիզ լիրասը մըգտարընտա իհսան ալտը ։

Իքինճի Գաթէրինա, Իրան մէմալիքի ուզէրինէ արզու իյլէտիկի ֆիթուհաթա հէնուզ նայիլ օլամամըշ իքէն վէ քէնտի չէրէֆի աղամէթինին թա պալէասընտա պուլունմագտա իքէն, 1796 սէնէսի նոյեմպէր 17ինտէ, ալթմըշ եաշընտա օլարագ վէֆաթ իթտի ։

Միւշարիւլէյհա իմբէրաթօրիչա, բարլագ ֆիթուհաթլարա նայիլ օլուպ, Ռուսիատա պիր Թագըմ հէյքէլլէր (արձան) վազ իտիպ, քէնտի նամընը պունունլա տախի պագի գըլամըշ տըր ։

Միւշարիւլէյհա, բէք իշկիւզար վէ զէքի պիր գատըն օլուպ, հաթթա նիզամլար վազ իյլէմէք ճիհէթինտէ տախի քէնտի մէհարէթինի իսպաթ իթմիշ վէ մախսուսէն քէնտիսինի գայէթ ալիմ օլտուղու նիզամաթը ճէտիտէ, քէնտի լիագաթը տէրէճէսինի ազիմեար սուրէթտէ մէյտանա չըգարմըշ տըր ։

Իքինճի Գաթէրինա քէնտի հէր պիր հալ ու հարաքէթինի տէ նիզամ թահթընտա ալմըշ օլուպ, հաթթա Թապիաթըն վէ հիտաէթի նէ՛ տախի պիր հուտուտ վազ իյլէմէյէ միւգթէտիր օլմուշ իտի, վէ էքսէր տէֆա կիւլէր էւիզլիւ վէ չէնմէշէրէպ պիր հալտէ պուլունուպ քէնտի թէպաասընըն հիւսնիւ թէվեճճիւհինէ մազհար օլմուշ վէ հէր հալտէ պէցլիւք Բէթրօնուն բօլիթիգասընը իլէրու կէօթիւրմէյէ չալըշմագտա պուլունմուշ իտի ։

Անճագ, ֆամիլեասը հալինտէ պէցլիւք պիր գուսուրու օլուպ, քէնտի Բավլօ օղլունու հէման աւլա սէվմէզ վէ իլմ ու թէրպիյէսինէ տախի պագմազ վէ էքսէր տէֆա քէնտիսինէ հագարէթ տախի էտէր իտի. վէ պու տախի, Բավլօնուն հագգը օլան թախթ տա քէնտիսի օթուրմագտա օլտուղունը պիլտիկի հալտէ օլուբօր իտի ։

Իքինճի Գաթէրինանըն ճէնազէսի գաթլ իտիլմիշ օլան գօճասընըն եանընտա տէֆն իտիլտի ։

Գաթէրինա էօլտիւքտէն սօնրա գիրքը օլունան Բավլօ օղլու Պիրինճի Բավլօ նամը իլէ իմբէրաթօրլուգ քիւրսիսինէ կէչտի ։

Պիրինճի Բավլօնուն բօլիթիգասը քէնտի վալիտէսինին բօլիթիգասընտան ֆարգլը օլտու, վէ այ միւտտէթ տէվամ իյլէտէն հիւքըմտարլըղը մէտհ օլունաճագ խասսէլէրտէն խալի տէյիլ իտի իսէ տէ, բէք ագըլլը պիր հիւքմտար իյլէրի տախի տէյիլ իտի ։

Տէնիր քի, քէնտի վալիտէսինտէն կէօրմիւշ օլտուղու պէտ մուամէլէ, թամամիլէ վէ գինինէ ֆէնա պիր թէեսիր հուսուլէ կէթիրմիշ իտի ։

ՄԻՔԵԹԱԽԴ

ՀԱՅՈՑ ԵՒ ՅՈՒՆԱՑ ԵՐԿՈՒ ՆՈՒԻՐԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍՔ

Եօզկատտան փետր. 8 Թարիխի իլէ ատիտէքի մէքթուպ Թարաֆըմըզա իրսալ օլունմուշ տըր ։

. . . Խմբագիր,

Ամսոյս 4ին յետ աւարտման Ս. Եկեղեցւոյ, Վարդանանց հայրենանուէր դիւցազանց անմահ յիշատակին ի պատիւ մի շքեղ տօնահանդէս կատարուեցաւ ի սրահի Մայր Վարժարանի ։

Հանդէսին կը նախագահէր տեղւոյս բարեխնամ առաջնորդ Գեր. Ղեւոնդ Արքեպիսկոպոս Շիշմանեան. ժողովուրդը խուռներամ համախմբեալ էր անդ մեր սրբազան կրօնի և հայրենեաց համար նահատակուող սոյն մեծ Հայոց յիշատակը մեծարելու համար, ամենուս սիրտը տրտմութեան և միանգամայն ուրախութեան զգացումներով կը բաբախէր ։

Մեծ. Ներսէսեան Բարսեղ պատուելիէն առաջնորդեալ երգեցիկ մանկանց գողտրիկ երգերը սրահը գռուացնելով և միանգամայն հանդիսականաց սրտերը թրթռացնելով հանդէսին մի նոր փայլ կաւելցնէին ։

Մայր վարժարանի Ա. դասատու Մեծ. Յակոբ էֆէնտի Միարանեան նախ ճառեց ազդու կերպով կրօնասիրութեան և հայրենասիրութեան վերայ. հետզհետէ միմեանց յաջորդեցին երից վարժարանաց Ա. դասու սանունք և Մայր վարժարանի ուսուցիչ Ա. րիս էֆ. Պօյաճեան, և քաղքիս բարեհամբաւ Սահակեանց գերդաստանէն երեւելի վաճառական Մեծ. հարազատ ազայի որդի Մեծ. Սմբատ էֆ. Սահակեան, առ օրուան առաջինասէր դիւցազունս ուղեալ ընտիր ուղերձներ, ներբողեաններ և ազգասիրութեան վրայ ճառեր կարդալով ։

Նուաստս ալ հանդիսականաց մէջ գտնուելով՝ յատուկ հրաւիրանօք սրտիս բուռն զգացումները հանդիսականաց արտայայտելու պատիւն և երջանկութիւնը ունեցայ, բանախօսելով գիտութեանց և գիտակրթութեանց աշխատողաց ազգային կարևորութեան վերայ որ է միակ միջոց ազգի մը յառաջդիմութեան և երջանկութեան, բացատրելով միանգամայն որ մեր Հայրենիք այժմ Յազկերտի դարու հալածանաց և բռնութեանց տակ այնքան չը հեծէր որքան տգիտութեան անմխիթարելի անրոյն ներքև, որ հալած ընկերէ աւելի դժնդակ է, և թէ մեզ կը մնայ սոյն թշնամւոյ դէմ միայն զինիլ և ոգորիլ և արժանի որդիք հանդիսացնել զմեզ Վարդանանց և Ղեւոնդեանց ։

Հուսկ ապա Նուաստիս յաջորդեց Գեր. Ղեւոնդ Սրբազան Շիշմանեան իւր բնական ճարտարախօսութեամբ յորդորեց զհամայն ժողովուրդս հայրենասիրութեան, կրօնասիրութեան, ազգասիրութեան ջերմ ոգւով վառուիլ, գործով և արդեամբ պանծացնել մեր բազմադարեան աննենգ հաւատարմութիւնն առ Օսմանեան մեծազօր տէրութիւնն, որոյ բարձր հովանաւորութեան տակ մեր ազգը ամենայն ապատութեամբ կապրի և կը պաշտէ իւր Աստուածը. Գեր. Ղեւոնդ Սրբազան ջերմջերմ բարեմաղթութիւններ ընելով և օրհնելով Օգոստափառ և բարեգութ վեհապետ մեր Սուլթան Համիտ և զամենայն բարերարս ազգիս և զհամայն ժողովուրդս, վերջ տուաւ հանդիսին ։

Բայց չմոռնանք յիշել որ Արժ. քահանայից դասէն ոչ ոք ինչպէս ուրիշ հանդիսից նոյնպէս և սոյն կրօնային և միանգամայն ազգային նուիրական հանդիսին ներկայ գտնուելու չէին յօժարած. պէտք է գիտնալ, Ս. Հարք, որ Հայաստանեայց եկեղեցւոյ զաւակաց մէջ խտրութիւն չկայ, կղերական լինին թէ աշխարհական մէկտ անբաժան և անանջատ եղած են յաւիտեանս ։

Վարդանանց յիշատակի առթիւ կարդացուած բանախօսութիւնք և ուսանողաց անուշիկ երգերը խանդավառեցին համայն հանդիսականաց սիրտերը և խթան եղան հրաւիրել զնոսա, լիաձեռն թափել իրենց նուէրները, որահին դրան հանդէպ կախուած Անձնուէր Ընկերութեան գանձանակը, ուրկէ կը հոգացուին տեղւոյս վարժարանաց աղքատիկ տղայոց համար պէտք եղած հանդերձեղէնը և դպրոցական պիտոյքը ։

Ցաւ է ինձ ի յայտ ածել որ պատմութեան մէջ նշանաւոր տեղ գրաւող և նա մանաւանդ ազգութեան և կրօնի պարծանք հանդիսացող սոյն առաքինազարդ աւանց յիշատակի նուիրեալ տօնահանդէսն բարձի թողի ձգուեր է առջի տարիներ, տեղւոյս մէջ տիրած ներքին եղբայրատեաց խռովութեանց և երկպառակութեանց երեսէն. այս տարի ալ ստոյգ աղբիւրներէ ստացած տեղեկութեանս համեմատ, մի քանի մեծ աղաներ կրկնակի կարծիք յայտնելով ջանադիր գտնուած են հանդիսին կատարման արգելք լինելու համար, բայց շնորհիւ Գեր. Տ. Ղեւոնդ Սրբազանի՝ նոցա անտեղի առարկութեանց կարևորութիւն չը տրուելով՝ մեծ շքով կատարուեցաւ ։

Անցեալ օրեր, նմանօրինակ կրօնական և ազգային մեծ հանդէս մ'ալ տեղւոյս Յունաց վարժարանը տեղի ունեցաւ ի յիշատակ Գրիգոր Աստուածաբան, Յովհան Ոսկեբերան և Բարսեղ Կեսարացի Աստուածաբանեալ հայրապետաց և իբրև ազգային մեծանուն երախտաւորաց ։

Գեր. Տ. Ղեւոնդ Սրբազան և բոլոր ազգ. ժողովականք հրաւիրեալ լինելով ներկայ գտնուեցան սոյն հանդիսին ։

Տաճարին մէջ յատկապէս փառաւոր և մեծ աթոռ մը պատրաստուած էր սեղանին առջ Գեր. Ղեւոնդ Սրբազանի համար, որ թէ պատարագին սկիզբները ժողովականաց հետ եկին իրենց համար որոշեալ տեղը. անմիջապէս Յոյն կղերը և բոլոր ժողովուրդը կարգաւ Ղեւոնդ Սրբազանի աջը առին. Յետ աւարտման ժամերգութեան Գեր. Տ. Ղեւոնդ Սրբազան երգեցիկ մանկանց առաջնորդութեամբ և Յոյն կղերէն և ժողովականներէն շըր-

---

ԳԱԹԻԼԻՆ ԳԸԶԸ

(1359 Նումէրօտան տէվամ)

—Բէք էյի, էօյլէ իսէ չու հազգըմտա էմնիյէթինիզ օլտուղունը պանա իսպաթ իթմէնիզէ . . .

—Նա՞սըլ . . .

—Մ. Վէրտիէնին չալընմըշ բարասընը վէրմէք իչիւն լազըմ կէլէն մըգտարը մէսալիզի պանա էօտիւնճ վէրինիզ . . . պանա եէթմիշ պին Ֆրանգ իգրազ իտինիզ . . . Պիլիրիմ, պու մէպլաղ բէք ճէսիմ, տէհշէթլի չէյ տիր . . . ։ Լաքին կէնճլիկիմ վար . . . ճէսարէթ վէ նամուս սահիպիյիմ . . . կէճէ կիւնտիւզ տուրմայըպ պէցլիւք չալըշըր վէ մէսրուրիյէթլէ չալըշըրըմ . . . ագչէնիզի թէէտիյէ իտէճէյիմ, էֆէնտի, վալիտէմին էօմրիւ ուզէրինէ եէմին իտէրիմ. պէցլիւք պիր ալիճէնապլըգ իճրա իթմիշ օլաճագսընըզ . . . ։

Մօժիրօն՝ բէք տէ պէլլի իթմէքսիզին կիւլիւմսէտի վէ չէօյլէ ճէվապ վէրտի.

—Ազիզիմ, հիչ տիւշիւնմէյօրսընըզ . . . էկէր պին եէ- օլսա իտի, նէ իսէ՛ . . . լաքին եէթմիշ պին Ֆրանգ տըր պո՜ւ . . . պէնտէ օ գատար բարա՞ նէ կէզէր . . .

—Սիզ զէնկինսինիզ . . .

—Պէլքի տէ ումմաւըրընըզտան տահա ազ զէնկինիմ . . . ։

—Ֆագաթ օ՛ գատար տէպտէպէ . . . օ՛ գօնագ . . . օ՛ պէնկիրլէր . . . օ սըրապալը՞ նէ տիր . . . ։

—Պէնիմ հալ ու մէվգիիմ իղթիզասը տըր . . . օ տէտիկինիզ տէպտէպէ, իւզլինտէն թէքմիլ վարիտաթըմ սարֆ օլմագտա վէ պազըն վարիտաթըմ պիլէ եէթիշմէմէքտէ տիր . . . վիլլաճի պազը էօյլէ սըրալար կէլիր քի, օ գատար սիւս ու տէպտէպէ իչինտէ պիր բարայա պիլէ միւհթաճ պուլունըրըմ . . . Պունտան մաատա սիզ էյի պիլիրսինիզ քի, ազըը պաշընտա օլան պիր ատամ՝ սէրմայէսինի պօշ սագլամազ, տայիմա իշլէթիրիր . . . Թէքմիլ օլանճա բարամ իշլէմէքտէ տիր . . . էկէր պիր սաաթ ալըգօյամ քիւլլիյէթլի զարարտա պուլունըրըմ, վէ զաննըմտա պէնիմ զարարըմը արզու իթմէզսինիզ . . . ։

—Լաքին պիր չէյ վար, հիչ օլմազսա օնու եափարսընըզ . . .

—Նէ՞ չէյ . . .

—Պէնի սարրաֆընըզա կէօթիւրիւնիզ . . . պէնիմ իչիւն քէֆալէթ իտինիզ . . .

—Պէն տէ պունու եափամազ իսթէր իտիմ, լաքին նէ՛ չարէ քի իմքեանսըզ տըր . . .

—Նի՞չին իմքեանսըզ օլսուն . . .

—Ախզուէթամքի չու գուխտէյի սիզ պիլիրսինիզ, եանի, «քէֆիլ օլմագ բարայը վէրմէք տիմէք տիր» ։

—Էհ, էֆէնտի, սիզ էյի պիլիրսինիզ քի, պէն պօրճումու սիզին ուզէրինէ պրագմայաճաղըմ . . .

—Պիլիրիմ քի սիզ ճէսարէթլի վէ հիւսնիւ նիյէթլի պիր զաթսընըզ, լաքին տայմա պու գատարը քիֆայէթ իթմէզ . . . Պունտան մաատա իշ ալթընտա էզիլիպ հէլաք օլապիլիրսինիզ, վէ օ հալտէ մէֆթըընըզ խուզլինտէն հըսս իտէճէկիմ էլէմ ու քէտէրի չէօյլէ տուրսուն, պէնիմ հալ ու մէվգիիմ տէ բէք ֆէնա օլաճագ տըր . . . պունու իսթէմէզսինիզ . . .

Անտրէ եիւզիւնիւ իքի էլլէրի իլէ գափատը ։

—Խումտում եալընըզ սիզտէ իտի- տէտի Անտրէ քէքէլէյէրէք- վէ սիզ իսէ պէնի եիւզ իւսթիւ պըրագըըօրսընըզ . . . Ա՜հ, եա Բապպիմ, սօնում նէ՞ օլաճագ . . .

—Պէն սիզի եիւզ իւսթիւ պրագմայօրըմ, ազիզիմ-ճէվապ վէրտի Մօժիրօն- լաքին հէր նէ գատար հազգընըզտա խայըրխահ իսէմ տէ, գապըլ օլամազ մաղ թէքլիֆլէրի րէտտ իթմէյէ մէճպուրըմ . . . Պիզ չօճուգ օլմայըպ ագըլ պաշլը ատամլար ըզ . . . իմտի ճիտտի սուրէթտէ սէօյլէշիպ էօյլէ իշ կէօրէլիմ. . .

—Լաքին, էկէր պաշգալարընըզա գարանսա՞մ . . . էկէր էօնիւնիւզտէ տիզ չէօքիւպ եալվարսա՞մ-տէվամ իթտի տէ Վիլլէր եալվարըճասընա պիր սէսլէ ։

Մօժիրօն՝ եօրուլմայ թաահիգ օլտուղունը անլաթըըր պիր հարէքէթ պուլունտու իսէ տէ, Անտրէ պունա տիգգաթ իթմէքսիզին տիզ չէօքմէք իւզրէ իքէն, իչճի պաշը չիտտէթլէ իլէրլէտի վէ օ իքի տէլիգանլընըն արասընա կիրիվէրտի ։

ԺԸ.

ՊԻՐ ԹԷՀՏԻՏ.

—Ալչագլըգ . . . բուսվայլըգ իթթիհամ —պաղըրտը Բիէր,— այագա գալգընըզ, միւսիւ Անտրէ . . . իճապ էտէրսէ պէնիմ հէյթէմը ճէնկէ հազըր պուլունտուղումու սիզէ կէօսթէրիրիմ . . . Պունտան մաատա — (իլավէ իթտի իչճի պաշը՝ նազարը հագարէթլէ Մօժիրօնա պագարագ)— պօշ եէրէ սէօյլէյիպ րիճա իտէյօրսունըզ . . . Հանիտէն պէրու սիզի տինլէյօրըմ. խըրսըզլըգտան գանըմ գայնամա սըներայօր իտի . . . պու ատամտա հիչ մէրհամէթ եօգ տըր . . . օնու սիզէ տօստ զաննէտիյօրսունըզ, տէյի՞լ մի . . .

—Էօյլէ զաննիթմիմ —տէտի Անտրէ քէքէլէյէրէք ։

—Արթըգ էօյլէ զանն իթմէյէճէքսինիզ. բէք ալա . . . բէք ալա . . . — Թէքրար իթտի իչճի պաշը — . . . զիրա սիզի գուրթարմագ իչիւն էկէր էօմրիւմիւն պիր չէյրէք սաաթընը վէ եախօտ աղչէմինին պիր մանկըրընը ֆէտա իթմէք լազըմ կէլսէ իտի, հիչ պիրիսինի տէ ֆէտա իթմէզ իտի . . . եալա՞ն մը սէօյլէյօրըմ, միւսիւ Մօժիրօն . . . ճէսարէթ իտէպիլիրսէնիզ պէնի եալանա չըգարընըզ պագալըմ . . .

—Ֆիլհագիգա –ճէվապ վէրտի օ սիւսլիւ տէլիգանլը իթթիհամը պիր կիւլիւմսէյիշլէ— պու իշ՝ ինանըլմազ պիր սուրէթտէ մասգարայըզա տէօնիւյօր . . . սանըըլարը պօշ ալթըլըն սանըըքեարլարըն խօշ կէօրիւնմէք իչիւն պիր ատամ քէնտիսինի՞ մի պաթըրմալը . . . պու լաթիֆէ բէք ալա տըր, լաքին պէօյլէ պիր էյլէնճէ պիր ազ պահալը օտուրսուր . . . պունա հիչ պիր սէրվէթ քիֆայէթ իթմէզ . . .

(Տէվամ)

ջապատեալ եմուտ ի վարժարան, ուր արդէն խռնեալ էին ՚՚Հայ և Յոյն ազգաց մի հոծ բազմութիւն։

Հանդէսը բացաւ վարժարանին Հոգաբարձու և քաղաքիս նախկին սանուց եւմին Մեծ. Վասիլ էֆ. հանդիսին նպատակը բացատրելով և վերոյիշեալ երից երախտաւորաց յիշատակը գովաբանելով։ Յետ այսօրիկ երկու դասատուներ որք են Սապպաս և Թէլէմաքոս էֆէնտիք երից մեծահռչակ հայրապետաց կենսագրութիւնը կարդացին և նոցա բարեգործութիւնքը գրուատեցին։ Սոցա յաջորդեցին մի քանի երիցագոյն դպրոցականք, որք վերոյիշեալ բարերարաց յիշատակին ուղերձներ կարդացին։

Զկնի սոցա ատենաբանեցին ազգաւ կերպով Գեր. Իերօթէոս աւագ քահանայ, և յետ օրհնելոյ Ղյիշատակ երից երանեալ հայրապետաց, ի դիմաց իւր ժողովրդեան գոհունակութիւն և շնորհակալութիւն յայտնեց Գեր. Տ. Ղևոնդ Սրբազանի յարգոյ միանգամայն թէ Նորին Սրբազնութեան առաներկայութիւնը իրենց համար ալ մեծ պատիւ է և փառք, հետևաբար հրաժարականին վրայ մեծ ցաւ յայտնելով ետ առնելը խնդրեց Թախանձագին։ Տեղւոյս Քաղաքական ժողովոյ ատենապետ Մեծ. Նազարէթ էֆ. Սահակեան խօսեցաւ ազգաւ կերպով երկու Արևելեան քոյր ազգաց մէջ ի սկզբանէ հետէ երկոցունց ընտրեալ Պատրիարքաց և ի նորէս մեր Գեր. Առաջնորդ Տ. Ղևոնդ Սրբազանի հանճարեղ և իմաստուն խոհականութեան ի քաղաքիս Հայ և Յոյն ազգաց մէջ սէրը, խաղաղութիւնը և միութիւնը մնալը և միմեանց անխտրաբար նայիլը շնորհաւորեց։

Ուստի հուսկ ապա Գեր. Տ. Ղևոնդ Սրբազան մէկ ժամէն աւելի մի սրտաբուղխ և ընտիր ատենաբանութիւն մը ըրաւ նիւթ ունենալով յիմաստութենէ ՚Սողոմոնի։
«Որ ինչ յերկինս է ո՛ քննեսցէ և «զխորհուրդս քո ո՛ գիտաց, եթէ «ոչ դու ետուր իմաստութիւն և «առաքեցեր զհոգիդ քո սուրբ ի «բարձանց, և այսպէս ուղղեցան «շաւիղք երկրաւորաց և զհաճոյս «քո ուսան մարդիկ և ի «իմաստութեամբ քով փրկեցան»։ Այս բնաբանով ցուցաց ազգին Նախնի և արդի ազգային վիճակին վրայ տեսութիւն մը ընելով, ըսաւ որ, իրենց նախնի իմաստունք թէ և իրենց ազգին պարծանքն էին և իրենց ազգը պատմութեան մէջ կը փառաւորին, սակայն նոքա առանց Հոգւոյն Սրբոյ իմաստութեան երկրաւոր գիտուններ էին և իրենց իմաստութիւնն մինչև ցգերեզման կը հասնէր, բայց երբ Ոսկեբերանն, Գրիգոր Աստուածաբանն պէս հոգեշունչ հայրապետաց նման մարդիկ հոգւով սրբով իսկ իմաստնացան, նոքա աշխարհի գիտութեան հետ երկնային գիտութիւն ալ խառնեցին և Յունաց ազգը անմահացուցին. ուստի եթէ Յոյն ազգը Քրիստոնէութենէ յառաջ այնքան մեծ իմաստնոց ընդունարան եղաւ ի պարծանս աշխարհի, ի հարկէ այժմ հոգւով սրբով և աշխարհի ներկայ քաղաքակրթութեան ժամանակ կրնայ իրեն վարժարանաց շնորհիւ փառք համարուիլ ընդհանուր Քրիստոնէութեան։

***

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

—

Իլկէթը էֆրէնճիյէ, եանի ֆրէնկի, պէլ սուգլուգու, ալաթը թէնասիլիյէ, (ծննդական գործարանք) վէ Թէքմիլ խորարատիր քէյֆիյէթլէր իչին

ԹԱԳԻԳԻ ՄԱԽՍՈՒՍ

Տօքթօրը մումաիլէյհ սապըգը վէճհ իւզրէ հէր կիւն սաաթ պէշտէն օն պիրէ գատար Պաղչէ գաբուսընտա Համիտիյէ խիւրպէսի սըրասընտա իքի Գաբուլու Թապիր օլունան Սինապեան վիշէն ալտընդա 32 Նումէրօլու եաղատանէսինտէ խասթալար գապուլ իթտիկի կիպի, բազար կիւնլէրի տախի Պէյօղլունտա Աղա ճամիսինտէ, Տագըզ Ագաճը ճատտէսինտէ 27 Նումէրօլու քէնտի խանէսինտէ խասթալար գապուլ իտէր։

Ընդ բարձր հովանաւորութեամբ
Վսեմ. Լօրտ Տիւֆըրինի
Դեսպան Մեծին Բրիտանիոյ

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Դիմակաւոր և Անդիմակ
Ի Նպաստ
Միացեալ Ընկերութեանց Հայոց

—

Չորեքշ. երեկ. 3/15 Մարտ 1882
ժամ 9½ ըստ Եւրոպացւոց

—

Ի Թատրոն Վէրտի. —Բերա
Մուտք մէկ Օսմ. ոսկի

—

ԱՆԴԱՄՔ
Կարգադիր Մասնախմբին

Պ. Մ. Հ. Ֆօսթէր, ընդհանուր Տնօրէն Օսմ. կայս. Պանգ. Նախագահ
Վսեմ. Փորթուգալեան Միքայէլ էֆէնտի, Փոխ-Նախագահ
Մեծ. Ազարեան Ժօզէֆ, Գանձապետ
» Մերեեմ-Գուլի Աղէքսանդր, Ատենադպիր
Մեծ. Ապտուլլահ վիչէն
» Գավաֆեան Յովսէփ
» Խուսուֆեան Տիգրան էֆէնտի Անգլ. Բաշ. Ատենէ
» Ջարիֆի Լէօնիտաս
» Խսայեան Յովհաննէս
» Թաշճեան Սարգիս
» Լը Շըվալիէ Լուի Տնօրէն Գաղղ. Թղթատարութ.
» Լըմուան Լէօն Տնօրէն «Գըէտէ Լէմէ» Պանքայի
Վսեմ. Խուտավերեան Կարապետ էֆէնտի Անգլ. Ջնդ. Ատենէ
Մեծ. Կիւլպէնկեան Սերովբէ
» Կիւմիւշկէրտան Գրիգոր
» Հանըի Լաֆան Տնօրէն «Լը Ստամպուլ» Լրագրոյ
» Հաճեան Անտոն
» Հայաճեան Բարսեղ
» Հարենց Աւետիս
» Մանուկեան Սենեքերիմ
» Մօմճեան Միքայէլ
» Յակովբեան Միքայէլ
» Ներսէսեան Ներսէս
» Շաշեան Պօղոս էֆէնտի Անգլ. Բաշ. Ատենէ
» Ունճեան Արիկ էֆէնտի
» Ուիթէքըր Տնօրէն «Լէվանթ Հէրըլտ» Լրագրոյ
» Սըլաճեան Կարապետ
» Սմայթ Ֆլէմէնկ
» Սմայթ Ֆ. Ո.
» Վալլաս Մաքէնզի Եղիշէի «Թայմզ» Լրագրոյ
» Տօմանժէ Ս. Եղիշէի Բունէ «Թ-Ան» Լրագրոյ
Վսեմ. Տօքթ. Մավրօեէնի էֆ.
» Տօքթ. Սէրվիչէն էֆէնտի
Մեծ. Թիրիաքօբուլօ Տնօրէն «Ֆարօ-Պօֆօր» Լրագրոյ
» Օսկան Երուանդ
» Ֆօրնի Ժ. Տնօրէն «Լիգր» Ընկերութեան

ԵԷՆԻ ԹԱՐԹԸ ՎԷ ԽՕԼՃԻԼԷՐ

—

Շէհր Էմանէթինտէն կէլէն իլան

Մարտ իպթիտասընտա մէվգըի իճրայէ վազը մուգարրէր օլան էվզանը ճէտիտէնին էվվէլ վէ ախէր նէշր իտիլէն րիսալէ վէ ճէտվէլլէրի էսասը մասլահաթը թայեին վէ թէպեին իտէնօր իսէ տէ, պիր գաթ տահա խլղահաթը շամիլ օլմագ վէ սայէի ինայէթվայէի հազրէթը Բատիշահիտէ, էհալինին ախզուիթաճա գիյանտէն վիգայէլէրի էսասը թէմամըյլա իսթիհսալ գըլընմագ իւզրէ էսքի օգգա վէ արշըն վէ մէգայիսը սաիրէ իլէ ալընան պիր չէյին եէնի խօլչիլէր իլէ ալընտըղը հալտէ գաչ ղուրուշ վէրիլմէք լազըմ կէլէճէկինի 10 բարատան 100 ղրշ-ա գատար սըրասը յլա իրայէ իտէր սուրէթտէ պու քէրրէ տէ թանզիմ իթտիրիլէն ճէտվէլը էլինէի միւթէաատիտէ իւզրէ թապ իթտիրիլէրէք, լիւզումի մըգտարընըն լէֆֆիլէ, պունլարըն մարտտան էվվէլճէ էիմմէի մահալլաթա (մահալլէ իմամլարը) վէ ճէմաաթը սաիրէ մուխթարլարընա վէ միւֆէթթիշ վէ չավուշլարա իթաաը, վէ կէճաս իտէն բազար վէ մէվգիլէրէ թաալիգ օլունմասը թաամիմէն տէվաիրը պէլէտիյէ միւտիրլիկլէրինէ պիլտիրիլմիշ, վէ մարտ հուլուլինտէ մուամէլաթը ախզուիթաանըն թէէմինը հիւսնի ճէրէյանը յլա պէրապէր սէքէնէի Տարիւ Խիլաֆէթ իւլ Ալիյէնին պու խօլտա զարարտան վիգայէլէրինէ հէր թարաֆտա տըգգաթ ու իթինա իտիլմէսի տախի թավսիյէ վէ Թէքզիպ օլունմուշ օլմաղլա, չիմտիտէն ուսուլըն մալիւմի օլմագ իւզրէ իլան օլունուր։

Եսկի օգգա վէ արշըն վէ մէգայիսը սաիրէ իլէ ալընան քեաֆֆէի էրզագ վէ էշեանըն եէնի խօլչիլէր իլէ ալընտըղը հալտէ գաչ ղուրուշ վէրիլմէք լազըմ կէլէճէկի 10 բարատան 100 ղրուշա գատար սըրասը իլէ իրայէ իտէր ճէտվէլ տիր։

Եսկի օգգա ֆիյաթը Ղըշ.	Պր.	Եէնի օգգա ֆիյաթը Ղըշ.	Պր.
	10		7 —*
	15		11 —
	20		15 —
	25		19 —
	30		23
	35		27
	40		31
	45		35
	50		38 —
	55		42 —
	60		46 —
	65		50 —
	70		54 —
	75		58
	80		62
	90		70
	100		77 —
	110		85 —
3			93 —
3	20		109
4		3	4 —
4	20	3	20
5		3	35
6		4	27
7		5	18
8		6	9
9		7	
10		7	31 —
11		8	22 —
12		9	14
13		10	5
14		10	36
15		11	27
16		12	18 —
17		13	9 —
18		14	
19		14	32
20		15	23
25		19	19
30		23	14 —
35		27	10 —
40		31	6
45		35	2
50		38	38
60		46	29 —
70		54	21
80		62	12 —
90		70	4
100		77	36

Եէնի քիլէ ֆիյաթը Ղըշ.	Պարա	Եսքի քիլէ ֆիյաթը Ղըշ.
27	00	10
29	28	11
32	16	12
35	5	13
37	33	14
40	20	15
43	9	16
45	37	17
48	25	18
51	14	19
54		20
67	22	25
81		30
94	23	35
108	4	40
121	24	45
135	5	50
122	6	60
189	7	70
216	8	80
243	9	90
270	10	100

Եէնի գանթար ֆիյաթը Ղըշ.	Պարա	Եսքի գանթար ֆիյաթը Ղըշ.
1	30	1
3	21	2
5	12	3
7	3	4
8	24	5
10	25	6
12	15	7
14	6	8
15	37	9
17	28	10
19	19	11
21	10	12
23	00	13
24	31	14
26	22	15
28	13	16
30	4	17
31	35	18
33	25	19
35	16	20
44	11	25
53	5	30
61	29	35
70	33	40
79	27	45
88	22	50
106	10	60
123	38	70
141	27	80
159	15	90
177	4	100
265	26	150
354	8	200
442	30	250

(Եսկի չարշը արշընը վէ ենտազէ վէ եսկի չէքի իլէ եէնի արշըն վէ չէքի պէյնինտէ օլան ֆիյաթճա ֆարգ հազգընտա թանզիմ գըլընան ճէտվէլլէրի տախի ճումաա կիւնքի նիւսխէմիզտէ նէշր իտէճէյիզ։) Թ. Է.

(*) Իշպու (—) իշարէթ պուչուգ մանասընա օլտուղու խասսէթէն իխթար օլունուր։

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Մեսարիֆաթ խազինէի ումումիյէսի մուավինի Մաղհար պէյ էֆէնտիյէ րիւթպէի ուլա սընֆը սանիսի,

Աչար վէ աղնամ էմանէթի մուավինի Իպրահիմ վէ մուհասէպէճիսի Ճէմալ պէյլէր իլէ մէքթուպի մալիյէ մուավինի Հիւսնի վէ մուհասէպաթը ածիգա չիւպէսի միւմէյիզի Շէրէֆ էֆէնտիլէրէ վէ մեսարիֆաթ չիւպէսի միւմէյիզի Սամի պէյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Աշար Թահրիրաթ միւտիրի Թէվֆիգ պէյ իլէ մուհասէպէ պաշքեաթիպի Մեհմէտ վէ մուավինէ աշարի Թէվֆիգ էֆէնտիլէրէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի թէվճիհ պույուրուլմուշ տըր։

ՄԻԽԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Մուխպիրի Հէրալտ նամ Գըզէթէ կազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, Գըպըրզտա յունանլըլարըն նիւֆուսու 1881 սենէսինտէ գատար 11918 չիլինկ 6 բէննի իլէ 1,044,386 օգգա չէքիրկէ թօխումու թօպլանմըշ տըր։ Թախմինէ իտիլէն չէքիրկէ թօխումլարընըն 13,000 ատէտի 1 օգգա հիսապ օլունսա, 13 միլեառ 577 միլյոն չէքիրկէ թէլէֆ իտիլմիշ օլուր։

—

Մուրիանըն ըէամի կազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, միլլէթի մէգզիւրէտէ պու տէֆա պիր ղըրաաթ գօմիսիօնը թէշէքքիւլ իտուպ, պու գօմիսիօն՚ Շամ ասքէրի սէրվէթինտէն Հալու բաշանըն թահթը րիյասէթինտէ մէճէլիսի իթմիշ վէ ազալարը տա միւթէպերանը էհալիտէն պուլունմուշ տըր։

—

Ինտէբէնտան Բէլժ նամ կազէթա Ռումանիա եահուտիլէրինին Պաղէստինէ կիտէրէք, Գուտսը Շէրիֆ գըալիէթինի թէէսիսէ գարար վէրտիքլէրինի եազըյօր։ Ռումանիանըն եաշ չէհրինտէ պիր մուհիմ ճէմիէթ ագտ օլունմըշ վէ մազպէթը մէզքիւր ուղրունա սարֆ օլունմագ իւզրէ սէրմայէ ճէմինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—

Պին իքի եիւզ Ռուս ասքէրի իլէ պազը ղայըրէթը համիլ օլան Մոսքովա նամ Ռուս վափօրընըն լիմանըմըզա վիւրուտի՚ էվէլքի մուճիպը իսթիգրապ օլմուշ տըր։ Լիման ըէիսի Տիլավէր բաշա հազրէթլէրի իլէ Մապէյնտէն պիր զաբիթ՚ մէզքիւր Ռուս վափօրընա կիթմիշ, վէ պու վափօրըն Միւնթէհա Շարգա կիթմէքտէ օլտուղընը, վէ Սիպէրիա կիտէճէք օլան պիր մըգտար Ռուս ասքէրինի համիլ պուլունտուղընը թահգիգ իթմիշլէր տիր։ Բազար կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա Մոսքովա նամ մէզքիւր վափօր Վըլատիվօսթօգա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Մէզքիւր վափօր Թէպտիլը հավա ղըմընտա իճրայի սէեահաթ իթմէք իւզրէ Ժէնէրալ Իկնաթիէֆին մախտումը տախի համիլ պուլունմագտա իտի։

—

Մըսըրտա Սուտան վէ միւլհագաթը ումուրը նէզարէթի նամըլա պու տէֆա եէնի պիր նէզարէթ թէէսիս օլունուպ, պունուն մէրքէզի տախի նէզարէթլէր կիպի Գահիրէտէ պուլունաճագ, վէ նէզարէթը միւշարիւլէյհանըն ամըրը՚ Մըսըր հէտէվը նուզզարընա տախիլ օլաճագ տըր։

—

Թէգաիտ վէ սէհիմլէրէ պէտէլ վէրիլէճէք օլան մէպալիղ իչին պիր թագըմ գատընլար հէր կիւն Մալիյէտէ խըլճախըլճ թօպլանըպ բաթըրտը իթմէքտէ օլտուգլարընտան, Մալիյէ նազըրը՚ պունտան պէօյլէ իշպու Թէվգիի մէպալիղ մէմուրիյէթինի Տէֆտէրտէ միւտիրլիկի տէվայիրը պէլէտիյէ նէզարէթինէ հէվալէ իտէճէք օլմաղլա, կէլէճէք սէնէի մալիյէտէն իթիպարէն Մալիյէտէն ալաճագլարը օլան՚ մէնսուպ պուլունտուգլարը պէլէտիյէ տայիրէլէրինտէն ալմալարընը թէնպիհ իտէճէք տիր։

—

ԵՎԳԱՖ

Եվգաֆը Հիւմայուն Մահլիւլաթ տաիրէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլէրի իճրա օլունմագտա օլան ամթիւզզիքր մահլիւլաթըն իշպու 1297 սենէսի շուպաթընըն պիրինճի բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն սենէի մէրգումէ շուպաթընըն 22ինճի բազար էրթէսի կիւնինէ տէկին Մահլիւլաթ տաիրէսինտէ իհալէի մէճլիսինէ կէլմէլէրի 3 տէֆա իլան գըլընմըշ իտի։ Շէհրը մէզքիւրըն 22ինճի բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն 1298 սենէսի մարթընըն պիրինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ օնա գատար հուզուրը նէզարէթտէ միւզայէտէի ինթիհաիյէլէրի իճրա գըլընաճաղընտան, վէ էրթէսի սալը կիւնիւ եւմը 5 զամմ վուգուու պուլուր իսէ գապուլ իտիլէրէք անտէն սօնրա Պապը Ալիյէ արզ ու իսթիզան օլունաճաղը 4իւնճիւ տէֆա օլարագ իլան ու իխթար օլունուր։

.. 7 .. 1,750 (1) Մէրհումէ Տահէ Եասէմէն խաթուն վագֆընտան Ֆէնէր գաբուսու տախիլինտէ Ապտի Սու պաշը մահալլէսինտէ Եալըղըզը սօգագընտա թէրպիէն 59 զըրա պիր գըթա մէնզիլ արսասը։

.. 62 .. 15,000, Պապ իւս Սաատէ աղասը ամիգ Եազըճը ազա վագֆընտան Պէյօղլունտա Գուլօղլու մահալլէսինտէ Ազա—Համամը ճատտէսինտէ թէրպիէն 150 զըրա պիր գըթա մէնզիլ արսասը։

.. 42 .. 250, Մէրհում ամուճա Հիւսէյին բաշա վագֆընտան Զարչէնպիհ գուրպինտէ Պէյճիյէզ մահալլէսինտէ Մէհմէտ աղա ճատտէսինտէ թէրպիէն վէ թախմինէն 70 զըրա պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի։

.., .. 15000, Տար—իւս—Սաատէ աղասը Եսպագ Պէշիր աղա վագֆընտան Սըրըեար գարյէսինտէ Պէօյլիւքտէրէ ճատտէսինտէ քեաին Թարաֆէյնի Մ. Ֆիլօրի պաղչէսի վէ պիր թարաֆը էրմէնի քիլիսէսի գաբուսու վէ տիկէր թարաֆը եօլ իլէ մահտուտ պէր մուճիպը մէսահէ 434 զըրա պիր գըթա արսա։

.. 15 .. 3500, Ֆաթմա Սուլթան վէ Ղազի Իպրահիմ բաշա վագֆընտան Գասըմ բաշատա Ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ Ճամիի քէպիր սօգագընտա թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտալը միւշթէմիլ չէհրի 60 ղըշ. քիրալը միւլք մա կէտիք ախչապ պիր պապ պէրպէր տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի։

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հիզատա պուլունան բագգամլար մահլիւլաթըն նումէրօլարընը, 2ինճի հիզատաքիլէր լիրաի Օսմանի 100 ղուրուշտան օլարագ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

.. 17 .. 5000, Հայրէտտին կէտիքբաշըընտան Գասըմ բաշատա Ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ Ճիվիճի սօգագընտա թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտալը միւշթէմիլ չէհրի 100 ղըշ. քիրալը քեարկիր 1 պապ քէօմիւրճիւ մաղազասը կէտիկինին բուչ հիսսէսի։

.. 83 վէ 85 .. 5500, Պուտագ Մէհմէտ աղա վէ Իսմայիլ էֆէնտի վագֆընտան Գօճա Մուսթաֆա բաշատա Արապաճը—Պայազիտ մահալլէսինտէ Սիլիվրի գաբուսու ճատտէսինտէ թէրպիէն 400 զըրա արսատա մէպնի 8 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 1000 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ 1 պապ մէնզիլ վէ թահթընտա տիւքքեանըն բուչ հիսսէլէրի։

.. 2 .. 6250, Պէրէքէթզատէ Իլհաճ Ալի էֆ. Մէհմէտ Չէրիֆի վագֆընտան Գալաթատա Պէրէքէթզատէ մահալլէսինտէ Հաճի Ալի սօգագընտա թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ չէհրի 150 ղրուշ քիրալը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պապ մէյխանէճի տիւքքեանընըն բուչ հիսսէսի։

.. 16 վէ 18 .. 5000, Գօճա Մուսթաֆա բաշա վէ Հայրէտտին կէտիքբաշըընտան Այվանսէրայ գաբուսու գուրպինտէ Աթիգ Մուսթաֆա բաշա մահալլէսինտէ Պօսթան սօգագընտա թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ իքի օտա վէ պիրըմայի միւշթէմիլ միւնհէտիմ ախշապ պիր պապ Թուրշուճու տիւքքեանը կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի։

.. 41 .. 2000, Սուլթան Մէհմէտ Խան վագֆընտան Շէհզատէ պաշը գուրպինտէ Ֆէվզիյէ մահալլէսինտէ Ուսթուրաճըլար սօգագընտա թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 60 ղըշ. քիրալը ախշապ միւլք մա կէտիք պիր պապ գահվէ տիւքքեանընըն սուլուս հիսսէսի։

.. 41 .. 1334, Եվգաֆ կէտիքբաշըընտան Սիւլէյմանիյէտէ Թիրեաքի չարշըսը ճատտէսինտէ թէրպիէն 25 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 45 ղըշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ սուճու տիւքքեանը կէտիկինին սուլուս հիսսէսի։

.. 23 .. 1750, Հարամի Ահմէտ բաշա վագֆընտան Ֆէներտէ Ապտի Սու պաշը մահալլէսինտէ Քիրէճխանէ սօգագընտա թէրպիէն 50 զըրա պիր գըթա մէնզիլ արսասը։

.. 109 .. 2333, Թավաշի Սիւլէյման վէ Սապրի Մէհմէտ էֆէնտի վագֆընտան Գում—Գաբուտա Թավաշի Հասան աղա մահալլէսինտէ Քիւչիւք Ֆէնիզ սօգագընտա թէրպիէն 205 զըրա պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն սուլուս հիսսէսի։

.. 20 վէ 18 .. 25,000. պէտէլը միւզայէտէսի 7000. Սուլթան Պայազիտ Խանը վէլի վագֆընտան Պէյօղլունտա Թաթավլատա Խունճու Խորիսթօ սօգագընտա թէրպիէն 200 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիրըմա վէ 700 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղըշ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլ իլէ պաղչէնին պիւթիւնիւ։

.. 12 .. 5000 պէտէլը միւզայէտէ 2500, Լալա Հիւսէյին բաշա վագֆընտան Գում—Գաբուտա Նիշանճը մահալլէսինտէ Հավուզլու օտալար սօգագընտա թէրպիէն 70 զըրա արսատա մէպնի 2 օտալը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ։

.. 24 .. 2500, Մէրհում Իլեաս նամ սահիպ իւլ խայրըն Էյիւպ գաբու գուրպինտէ Ավճը պէյ մահալլէսինտէ Լիւլէ—Գաբու ճատտէսինտէ թէրպիէն 70 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 40 ղըշ. քիրալը պիր պապ սալաչ Թուրշուճու էվէմ քեօմիւրճիւ մաղազասընըն նըսֆ հիսսէսի։

.. 8 .. 750, Նէսլիշահ Սուլթան վագֆընտան Էտիրնէ—Գաբուսու գուրպինտէ Նէսլիշահ Սուլթան մահալլէսինտէ Պօսթան սօգագընտա թէրպիէն 70 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 150 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։

.. ..7200, Մէհմէտ Ալի բաշա վագֆընտան Պէշիքթաշտա Ենի մահալէ ճիվարընտա Եըլտըզ ճատտէսինտէ Ահմէտ—պէյ գագի. Նօսու միւթէսարրըֆը Լմարաֆընտան Թէճավիւզ օլունան պէրմուճիպը խարիթա, 120 զըրա 1 գըլթա պաղչէ մահալլի ։

.. 1 վէ 3 վէ 5 .. 1400, Ծիգալզատէ մէրհում Բիւսթէմ բաշա վագֆընտան Մահմուտ բաշատա Սիւրուրի մահալլէսինտէ Մօլա Թաշը սօգաղընտա տէրունինտէ 3 պիրըմա վէ 1 մահզէնի միւշթէմիլ Թէրպիէն վէ Թահմինէն 350 զըրա պիր գըլթա արսանըն 25 սէհիմ իթիպարը իլէ 1 հիսսէ վէ 1 բուլ սէհիմի ։

.. 3 .. 500, Աճասօֆիաի քէպիր վագֆընտան Խաթապ գաբուսընտա Ախի Չէլէպի մահալլէսինտէ սօղանճըլար սօգաղընտա 1 պապ ետումուրթաճը տիւքքեանը վէրասընտա տիւքքեանա մախլութ 6 զըրա արսաի խալիյէնին 2 զըրա մահալլի ։

.. 5 .. 750 Հարէմէյն կէտիքեաթընտան Զօրլուի Թէպիրտէ Մէրճան աղա մահալլէսինտէ Մէրճան աղա խանը տէրունինտէ ֆէվգանի Թէրպիէն 20 զըրա 1 գըլթա միւհթերէգ օտա մահալլինին նըսֆ հիսսէսի ։

.. 1 .. 500, Տէֆթէրտարը Էսպագ Աղաթիւ Մէյտանի ֆէնտի վագֆընտան Տիվան եօլունտա Աթիգ Ալի բաշա մահալլէսինտէ Թավուգբազարը ճատտէսինտէ չէհրի 5 զըր. քիրալը պիր պապ պագգալ տիւքքեանը միւլքինին նըսֆ հիսսէսի ։

.. 48 .. 6667, Քէօփրիւլիւ Մէհէմմէտ բաշա վագֆընտան Տիվան եօլունտա Աթիգ Ալի բաշա մահալլէսինտէ Վէզիր խանը տէրունինտէ իչ գաթտա Թահթանի Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի պիր քէօմիւրլիւկ միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ օտա վէ պօտրումուն սիւլսան հիսսէսի ։

..102 .. 2000, Էլհաճճ Ցէմիր Մէհմէտ չէրիֆի վագֆընտան Գանթարճըլարտա Սարը Ցէմիր մահալլէսինտէ Գըպլէ չէշմէսի ճատտէսինտէ Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 80 զը. քիրալը ախշապ պիր պապ գահվէ տիւքքեանընըն բուլ հիսսէսի ։

.. 39 .. 12.000, Վալիտէ Սուլթան վէ Հարէմէյն կէտիքեաթընտան Ալաճա համամ գուրպինտէ Չէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Մըսըր չարշըսը տէրունինտէ Թէրպիէն 20 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 100 զրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ ախթար տիւքքեանը միւլք մա կէտիկինին պիւթիւնիւ ։

.. 7 .. 914, Նէֆսը Հարէմէյն իւչ Շէրիֆէյն վագֆընտան Սալմա Թօմրուգ գուրպինտէ Քէթէվի մահալլէսինտէ Թաշճը սօգաղընտա պէր մուճիպը խարիթա 80 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 114 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին 12 հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

.. 105 .. 25,000, Հարէմէյն վագֆընտան Իւսկիւտարտա Թօլկար Համզա մահալլէսինտէ Սէլամի Ալի էֆէնտի սօգաղընտա Թէրպիէն 150 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 500 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ ։

.. 2 .. 1500, Ալիչէ խաթուն վագֆընտան Գըրըգըը գարիյէսինտէ Պույուգըրըու ճատտէսինտէ 150 զըրա պիր գըլթա արսա ։

ԻԼԱՆԱԹ

Մահքէմէի Թիճարէթ իճրա տաիրէսինտէն կէլէն իլան.

Մէհէմմէտ աղանըն միւլքա իւչիւնճիւ մէճլիսի Թիճարէթ իլամըլա Էթմէքճի Արթին զիմմէթինտէ ալաճաղը օլան մէպալիղին Թէսվիյէսի զըմնընտա, մէտռուն մէրգումուն Չէզըրի Գասըմ բաշա մահալլէսինտէ Չէօմլէքճիլէր ճատտէսինտէ վագը 12 նոմէրօ իլէ մուրագգամ տէյիրմէն մաֆրունտա 7 հիսսէ իթիպարըլա միւթէսարրըֆ օլտուղու պիր հիսսէսի պունտան մուգատտէմ մէվգիի միւզայէտէյէ գօնուլարագ լիրա 100 զուրուշ հիսապըյլա 6000 զուրուշտա Թալիպի էօհտէսինտէ իհգարրուր իթմիշ, վէ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն գատար եանի 98 սէնէսի մարտընըն 27ինճի ճումա իրթէսի կիւնիւնէ գատար 100 տէ 5 զամմ գապուլ օլունմասը, վէ Եէվմի մէզքիւրտէն սօնըրա արթըգ հէր նէ զամմ վուգու պուլուր իսէ գապուլ օլունմամագ Թալիպի էօհտէսինէ կէչիրթիլիրիլմէսի մուգարրէր պուլունմուչ օլտուղունտան, Թարին գըլըն մուտտէթ զարֆընտա մէզքիւր հիսսէյէ պէտէլը մէզքիւրէ 100տէ պէշ զամմըյլա Թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիեատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին մահքէմէի Թիճարէթ իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

25 չուպաթ 97

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ումումիյէ խաղինէսինտէն կէլէն իլան.

Պաղչէ գաբուսընտա քեաին Եէնի ճամիի չէրիֆ հավլուսընտա եալընըզ բաղար էրթէսի կիւնլէրի գուրուլան բազար մահալի բուսումը իլէ բօսթալանէ վէ սէյյպէյնինտէքի վէ Չընար Ալթը Թապիր օլունուր մահալտէքի գահվէ մահալլէրի վէ Չիլինկիրլէր գաբուսընտա ալաճըն իլթիզամընա Թալիպ օլանլարըն Թարիխի իլանտէն իթիպարէն չուպաթըն Նիսանէթինէ գատար Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ումումիյէ խազինէսինէ կէլմէլէրի, վէ Մարտ իպԹիտասընտա իհալէի գաթիյէլէրի իճրա գըլընաճաղը իլան օլունուր ։

21 չուպաթ 97 5—4

Շէհր Էմանէթի մէճլիսինտէն կէլէն իլան

Տէրսաանէթ վէ պիլատը սէլասէ չէպհիյէ բուսումընըն կէլէճէք 98 սէնէսինէ մահսուպէն պիր սէնէ միւտտէթլէ վէ էմանի վէճհլէ իտարէ օլունմագ վէ Թազարրուր իտէճէք պէտէլի Օսմանլը ալթունը 100 զուրուշ հիսապըյլա բէշին օլարագ Թէսվիյէ գըլընմագ չարթը վէ չէրաիթը սաիրէ իլէ պիւմիւզայէտէ իչպու չուպաթըն 27 ինճի կիւնիւ գարարը վէրիլէճէկինտէն, Թալէպ օլանլարըն Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

22 չուպաթ 97 2—2

Թօփխանէի Ամիրէ մէճլիսինտէն կէլէն իլան.

Թօփխանէի Ամիրէ իտարէսինտէ պուլունան Գըրգ Աղաճ ֆիչէնքխանէսիյլէ Չէյթին Պուռնը ֆապրիգասընտա մէվճուտ օլուպ պիւ միւզայէտէ Թէգարրուր իտէճէք ֆիյաթ իլէ էսմանը պայիղլէրինին նըսֆը բէշին վէ նըսֆը տիկէրի անտէն 15 կիւն սօնըրա եիւզլիւք Օսմանլը ալթունը 100 զըր. հիսապըյլա Թէսվիյէ օլունմագ չարթը վէ չէրաիթը սաիրէ իլէ ֆիւրուխթ իտիլէճէկի կէչէնլէրտէ միւթէատտիտ կազէթալարըլա իլան օլունան մէզքիւր Գըրգ Աղաճ ֆիչէնքխանէսի տէօքիւմխանէ ճիրուհէը Թօբտան 280 վէ Չէյթին Պուռնը ֆապրիգասը տէօքիւմխանէ ճիրուհէը 685 վէ սարը Թէնէքէ ճիրուհէը 400 Օսմանլը լիրասընտա, վէ մէզքիւր Գըրգ Աղաճ ֆիչէնքխանէսինտէ մէվճուտ Թախմինէն 4000տէն 5000 օգգայա գատար քիւլչէ ճիրուհ բարչասը տախի պէհէր գըեէսի 3 զըր. 30 բարատա Թալիպլէրի իւզէրինտէ գալմըչ իսէ տէ, պու ֆիյաթ տէեէրլէրինտէն տուն կէօրիւնմիւյիւ ճիհէթլէ, էչեաի մէզքիւրէնին պահասը Թալիպինին քէնտի Նամընա չըգմըչ էչեա էսմանը հավի Թօփխանէնին 97 սէնէսի սէրկի վէ սուրէթլէրինտէն մահսուպ օլունմագ վէ ախիրէն Նամընա եազըլմըչ վէ եախօտ տիկէրինտէն ճիրօ իտիլմիչ վէ եա սէնիյը սապըգա հիսապընա տիտ պուլունմուչ սէրկի վէ սուրէթ գապուլ օլունմամագ չարթը վէ չէրաիթը սաիրէ իլէ Թէքրար պիլմիւզայէտէ Գըրգ Աղաճ ֆիչէնքխանէսի տէօքիւմխանէ ճիրուհէը Թօբտան 300 վէ Չէյթին Պուռնը ֆապրիգասը տէօքիւմխանէ ճիրուհէը 700 վէ սարը Թէնէքէ ճիրուհէը 410 ատէտ եիւզլիւք Օսմանլը ալթունընա չըգմըչ օլտուղընտան, վէ 97 սէնէսի չուպաթըն 25ինճի բէնճէնպէհ կիւնիւնտէն իթիպարէն 98 սէնէսի մարտընըն իւչիւնճիւ չարչէնպէհ կիւնիւնէ գատար զամմ վէրէնլէրին զամմըը գապուլ օլունաճաղը կիպի, մէզքիւր չարչէնպէհ կիւնիւ գարարը գաթիյէսի վէրիլէճէք, իրթէսի եանի դիքը օլունան մարտըն 4ինճի կիւնիւ տախի 100տէ 5 զամմը գապուլ օլունաճաղընտան, օլ վէճհլէ իւլմիբայլարըն Թալիպ օլանլարըն Թարիխը իլանտէն չարչէնպէհ կիւնիւնէն սաաթ 10ընա գատար Թօփխանէի Ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

20 չուպաթ 97 3—3

Բուսումաթ Էմանէթի Թարաֆընտան կէլէն իլան.

Տէրսաանէթ կէօմրիւքլէրինտէ այնէն ալընան էչեատան միւֆրէտաթ տէֆթէրլէրի մուճիպինճէ միւզաեէտէ օլունմագտա օլան 6 Թագըմ 100 000 քիւսուր զըրուշլըգ էչեանըն գըյմէթը մուգատտէրէսինտէն 100տէ 45 զըրուշը Նագտ վէ գուսուր 55 զըրուշը Մալիյէ խազինէսինտէն մուսատտագ 1297 սէնէսի էսհամ գուբօնը Թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ Թալիպի պուլունտուղունտան, վէ 98 սէնէսի մարտընըն իքինճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, մէզքիւր 6 Թագըմ էչեա պէտէլինէ զամմ իլէ միւպայէասընա Թալիպլէրի օլտուղու հալտէ, գուբօն օլարագ զամմ իտիլմէք չարԹըլա էեվմը մէզքիւրէ գատար Բուսումաթ Էմանէթի տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

24 չուպաթ 97 3—1

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

GRAND DIPLOME D'HONNEUR

MEDALILE D'OR
Medaille d'or
à diverses
Expositiosn

PARIS 1878
Certificas nomqreu
des
premieres
Autorités medicales

ՀԱՆՐԻ ՆԷՍԹԼԷՆԻՆ ՍՈՒՏԼԻ ՈՒՆՈՒ

Զիվիցէրա Ինէքլէրինին ալէյա սիւտիւնտէն մամուլ օլուպ, քիւչիւք չօճուգլար իչիւն միւքէմմէլ պիր նաֆագա օլան Նէսթլէնին մէզքիւր սիւտլիւ ունու, սիւտիւ ազ օլան վալիտէլէրին սիւտիւ եէրինէ կէչտիքլէտէն պաշգա հէմ սիւտտէն քէսմէկէ վէ հէմ տէ հազըմ իթմէկէ գօլայլըգ վէրիւ իքմալ իթտիրիր ։

Իչպու ունուն պիր չօգ հէյէթլէրինտէն սազըմըլմագ իչիւն հէր գուԹու իւզէրինտէ պուլունան Հանրի Նէսթլէնին իմզասընա տըգգաթ օլունմագ իգթիզա իտէր ։

ԲԱԲԱՏՕԲՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ

ԷՆՎԱՒ ԻՐԷՔԼԻ ԳՈՒՄԱՇԼԱՐ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Բաբատօբուլօ պիրատէրլէր՝ ախիրէն Լիօնըն էն ալա ֆապրիգալարընտան քիւլլիյէթլի էնվաի իրէքլի գումաշլար, վէ Բարիզտէն եէնի մօտա գումաշլար, վէ մօպիլեա վէ գանաբա վէ սաիրէ տէօչէմէսի իչիւն միւխթէլիֆ իրէքլիլէր կէթիրթմիչ օլտուղլարընը բայթախթըն միւհթէրէմ ահալիսինէ վէ քէնտի միւթէատտիտ միւչթէրիլէրինէ իլան իթմէքլէ քէսպը Ֆախր իտէրլէր ։

Մումայիլէյհիմ պիրատէրլէրին չօգտան պէրու Էվրօբա իլ պիր խայլի մուխապէրէլէրի պուլունտուղը ճիհէթլէն, պունլար՝ մալլարընը բէք էհվէն վէ միւնասիպ ֆիյաթլա սաթըգլարը ճիհէթլէ, էհալինին՝ քէնտի տիւքքեանլարընը քէմալի էմնիյէթլէ Թէչրիֆ իտէճէկլէրի իւմիտ իտէրլէր։ Մէզքիւր տիւքքեանլար՝ 4.6, 31, վէ 33 նումէրօլը օլտուղլարը հալտէ Սթամպօլտա Զարզուրի Բէպիրտէ Գալբագճըլար պաշընտա, վէ մաղազանըն պիրի տէ 21 նումէրօլը օլտուղու հալտէ Բիւրքճիլէր իչինտէ պուլունուր ։

ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸՆԱ ՏԱԻՐ

ՎԻԷՆՆԱՆԸՆ ՄԻԼԼԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸ

Իչպու պանգա էօմիւր սիկուրթասընտան մաատա, չօճուգլարըն պէօյիւմէսինէ գատար պիր սէրմայէ բէյտա իթմէք իւզրէ աղչէ տախի գապուլ իտէր ։

Պու պանգա Աւուսթրիա գանունու մուճիպինճէ 1869 յունիս 8 դէ Մուհաֆազաի Նիզամիէ հէյէթինտէն 1870 ... 27 ... 747/640 նումէրօլու ... ... տըր ։

Մէզքիւր պանգա՝ ինսանըն էօմրիւնիւ մուայյէն լըրամիէլէրլէ վէ քեաֆֆէի չէրաիթը մալիւմէ իլէ սիկուրթա իտէր. եանի էօմրիւնիւ սիկուրթայա գօյմագ իսթէյէն ատէմ կէրէք հէր նէ վագթ վէֆաթ իտէր իսէ, վէ կէրէք սիկուրթա միւտտէթինտէն սօնըրա սաղ գալըր իսէ, պու պանգա օ ատէմին Թային իթտիկի մըգտար մէպլաղը, վէ օրթագլաչը օլան սէրմայէլէրի սիկուրթա իտէր ։

Մէզքիւր պանգա՝ Թալէպ օլունան Թազմինաթը, ալա Թէնզիհ վէ Թէնզիլ իթմէքսիզին սէքիզ կիւն սօնըրա Թէէտիյէ իտէր, վէ ինսանիյէթ բէրվէրլիք գավաիտինէ Թէվֆիգէն, քէնտի միւչթէրիլէրինէ բէք միւսաիտ չարթլար վազ էյլէր ։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ իչիւն Աճէնցիա բէք չօգ լիսանտա րիսալէլէր Թէտարիք իթմիչ տիր ։

Թիւրքիէ վէ Մըսըր իչիւն ... ...

Ա. ՀԷՖԹԷՐ

Գալաթատա Գարաքէօյտէ պօրտանըն գարչըսընտաքի տաիրէնին իքինճի գաթընտա 13 Նումէրօլու օտատա ։

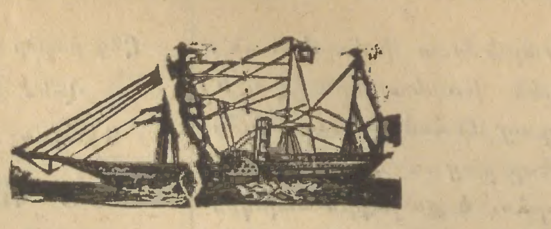
Սթամպօլտա Բիւչիւք Եէնի խանտա Մ. Հէրմ. Ա. Հօլչթէյն վատէրի կէլմիչ օլան հէր սիկուրթա պէտէլինի ախզ ու գապուլ իթմէյէ մէմուր տըր ։

LAMPLOUGH'S PYRETIC SALINE

ԼԱՄԲԼՈՒԿ ԲԻՐԷԹԻԳ ՍԱԼԻՆ

Իչպու մուալիճէ՝ քէօփիւրթիւլիւ, լէզզէթլի, Սուվվէթլի վէ սէրինլէտիճի պիր սու տըր ։ Պաշ աղրըլարընը, Թութմասընը, սաֆրա գապարմալարընը, միդէ հազմսըզլըկընը, գապըզը, քէսիկլիկի, միդէ էքչիլիկինի, սըթմալը նէվպէլէրի տէֆ իտէր ։ Հումմալարըն, գըզըլլարըն, սըթմա վէ սաիրէնին էն միւհլիք ճինսլէրինի գապարճըգլարը, չիչէկի, գըզամուգը, էրկէնլիքլէրի տէրի խասթալըգլարընը, վէ գան ֆէսատընտան հուսուլէ կէլէն պիլճիւմլէ խասթալըգլարը տէրհալ կէչիրիր ։ Թըպպիյէ մէքթէպի իլէ մաթպուաթը ԼԱՄԲԼՈՒԿ ԲԻՐԷԹԻԳ ՍԱԼԻՆ նամ մուալիճէնին կէրէք պէտէնէ վէ կէրէք զիհնէ գուվվէթը Թամմէ վիրէրէք խատէր օրհէթ իտէճէք ճէզատէն միւրէքքէպ օլտուղունու պիթթէճրիպէ մէյտանա ու սէնա իթմիչլէր տիր ։ Պու իլաճտան խանէնիզտէ պուլունտուրմանըզ վէ եօլճուլուգտա սա պէրապէր ալմաղա ունուտմայընըզ ։

Սթամպօլտա Գանզիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էճզախանէսինտէ վէ տիկէր պիլճիւմլէ էճզախանէլէրտէ տէ ֆիւրուխթ օլունուր ։



ԻՏԱՐԷ ՄԱԽՍՈՒՍԷ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸՆԸՆ

ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹԼԷՐԻ

Իւլիօ 1882 ... ... 1ինճի ... ...

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ատատան ... Քէօբրիւյէ

Սա. Տէ.
1 30 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը ։
1 30 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ա. Հէյպ. Պուրկազ, Գընալը ։

Քէօբրիւտէն Ատալարա ճանիպինէ

Սա. Տէ.
9 30 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք ։
10 45 Գընալը, Պուր. Հէյպէլի, Պ. Ա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան Քէօբրիւյէ

Սա. Տէ.
2 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ա, Հէյպ, Պուրկ, Գընալը ։
8 15 Գարթալ, Պ. Ա. Հէյպ. Պուրկ, Գընալը,

Քէօբրիւտէն Ատալարա

Սա. Տէ.
5 30 Գնալը, Պուր. Հէյպէլի, Պ. Ա. Գարթալ,
9 30 Գնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ա. Գարթալ, Բէնտիք ։

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ	
Քէօբ. րիւտէն	Գատը. քէօյտէն	Քէօբ. րիւտէն	Գատը. քէօյտէն
Սա. Տէ.	Սա. Տէ.	Սա. Տէ.	Սա. Տէ.
1 30	1 30		
2 15	2 15	2	2
3	3	3	3
3 45	3 45	4	4
4 30	4 30	5	5
5 30	5 30		
9	9	6	6
10	10	9	9
10 45	10 35	10	10
11 30	11 20	11	11
12	11 45	12	11 45

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իզմիտ ... ...

ԵԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Հայտար Բաշայա

Սա. Տէ.			Գաթար Նօ.
3 45	Գաթար իչին	(Բէնտ)	1
8 15	Գաթար իչին	(Իզմիտ)	3
11 5	Պիլա Թէսատիւֆ		

Քէօբրիւտէն

Սա. Տէ.			Գաթար Նօ.
3 15	Գաթար իչին	(Իզմիտ)	2
7 40	Պիլա Թէսատիւֆ		
10 35	Գաթար իչիւն	(Բէնտ.)	8

ՄԱԳՐԻՔԷՕՅ ԹԱՐԻԳԻ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻՆՏԷՆ ՄԱԱՏԱ

Մագրիքէօյտէն Քէօբրիւյէ

Սա. Տէ.
2 Մաքրի. Սամաթիա, Գում.

Սա. Տէ. Քէօբրիւտէն
11 Գում. Սամաթիա, Մաքրիքէօ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Մագրիքէօյտէն Քէօբրիւյէ

Սա. Տէ.
1 45 Մաքրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգաբու ։

Քէօբրիւտէն
11 Գումգաբու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ ։

ԻԽԹԱՐԱԹ

Քէօբրիւ վէ իսկէլէ մէմուրլարի այնէն պիլէթ ալուպ պիլէթ եէրինէ բարա ալըպ խըսմէթլէրի քիւլլիէն մէնու տըր ։ Միւթէճասիրէրի պէր մուճիպի Թալիմաթ չէզիտէն մէսուլ տըր. պինաէն ալէյհ վափօրա րաքիպ օլան զէվաթ քէօփրիւտէն ալտըգլարը պիլէթլէրի իսկէլէտէն վէ հիւպը ավտէթլէրինտէ Գատը գարշիսի իսկէլէսինտէ մաատաալ վափօրլար տէրունինտէ պիլէթլէրինի ալմալարը միւսթէրճա տըր ։

Ախշամլարը Քէօբրիւտէն սաաթ 10 վէ 45տէ Ատալարա վէ սաաթ 10.45 վէ 11.30 վէ 12տէ Գատըքէօյիւնէ հարաքէթ իտէճէք օլան վափօրլարա ճիւրմիւ պէյօղլուգ վէ եօլճուլարը իչուն խոտէր տէրէճէք օլան եիւք վէ էչեա գապուլ օլունամայաճագ տըր ։

Թէհլիքէտէն հազէր օլունմագ իչիւն տիւման ալտուղը զէման հէր վափօր պուլունտուղը նօգթատէ Թէվագգուֆ իտէճէկի կիպի, պօրա վէ ֆուրթունա միւնասիպէթի իլէ պու սէֆէրլէր իճրա օլունամազ իսէ, պու պապտէ եօլճուլարըն պիր չէյ սէօյլէմէկէ հագլարը օլմայաճագ տըր ։

Ա. ԳԱԼԱՄԷԹԻ

ՎԷ

ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸՆԸՆ

ՊԷՕՑԻՒԳ ՏՈՒԽԱՆ ՖԱԲՐԻԳԱՍԸ

ՀՕՔՏԷՄԲԷՐԻՆ ՅԻՆՃԻ ԿԻՒՆԻՒՆՏԷ ՊԷՕՂԼԸՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ

461 ՆԻՒՄԷՐՕՏԱ ՔԻՒՇԱՏ ՕԼՈՒՆՏՈՒ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 8 Մարտ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	100 1/16
Օսմ. էսհամը աչըըը	11- 1/16
» » գարանթը	11- 3/4
Իսթիգրազ 65	14-
» 69	12- 3/4
» 71	67-
» 72	23- 1/4
» 73	11- 3/4
Օսմանլը պանգասը	19- 7/8
Մըսըր տայրէի մալիյէ հըսէ	66-
» իսթիգրազը	89-
Բուսիա իսթիգրազը	83-
Գոնսօլիտէ Բարիզ 9 այ վատէ	-

Բարիզ, 8 Մարտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	84 25
» » 5 գրօնսաւ	117-
Օսմ էսհամը աչըըը	11-80
» » գարանթը	12-10
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	78
» 69	65-
» 73	60-
Մըսըր ֆօնտի մալիյէ հըսէ	335-
Գրէտի Լիօնէ	815-
Օսմանլը պանգասը	751 25
Բումէլի չըմէնտէֆէրի	51-
Իթալիա էսհամը	87-95
Գոնսօլիտէ Լօնտրա 3 այ վատէ	25-30

Վիէննա, 8 Մարտ.

Աճիօ ֆիօրին	-
Բումէլի չըմէնտէֆէրի	23-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն աքչ. գաբ.	12 35
Գու սաղան աչըըը	13-05
Իսթիգ. 63 (Մուլթօն) 6 % Ֆ.	75-
» 65 » 6 % Ֆ.	72-50
» 69 (Բինաբ) 6	64 50
» 72 (Պօն տիւ Թրէզօր)	22 50
» 73 6 % Ֆ.	59 50
Բումէլի չըմէնտէֆէրի 3	51-
Աղչէ ֆայիզի	09-
Բէրօր Լիւէ	-
Հէվալէսիզ »	20-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-
Օսմանլը պանգասը	9-22
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5-32
Թութմայա	3-70

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զրչտան	Ղշ. Փր.
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	108- 35
Մէթալիք »	206-
Պէշլիք »	209-
Ալթըլըգ »	126-20
Պուգու »	610-
Գայմէ »	820-
Ինկիլիզ լիրասը	110-12
Ֆրանսըզ ալթունու	87-30
Ֆօլ	90-08
Գրիմից ալթունու	51-25
Գարպօն գայմէսի	8-93